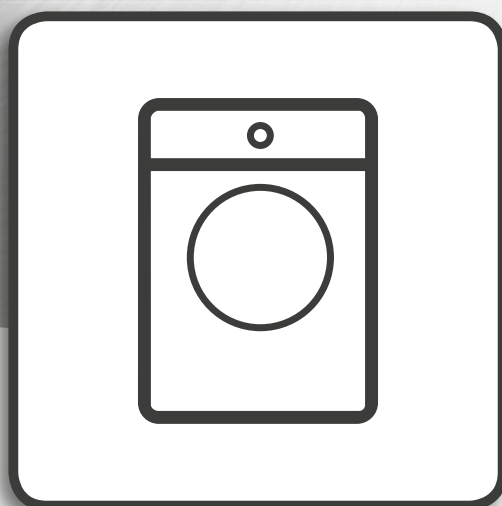




Instrukcja **bezpieczeństwa, obsługi i montażu**

AWG812/PRO
AWG912/PRO



www.whirlpool.eu/register



POLSKI (Oryginalna instrukcja obsługi) 3

POLSKI

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA, OBSŁUGI I MONTAŻU



DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP PRODUKTU WHIRLPOOL.

Aby uzyskać kompleksową pomoc,
prosimy zarejestrować urządzenie na stronie **www.whirlpool.eu/register**

Indeks

Zasady bezpieczeństwa i ochrony zdrowia

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	5
OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO	8
DEKLARACJA ZGODNOŚCI	9

Instrukcja obsługi i konserwacji urządzenia

OPIS PRODUKTU	10
URZĄDZENIE	10
DOZOWNIK DETERGENTU	10
PANEL STEROWANIA	11
PARAMETRY TECHNICZNE PRZYŁĄCZA WODY	12
DRZWICZKI	13
OŚWIETLENIE BĘBNA (zależnie od modelu pralki)	13
AKCESORIA	13
OBSŁUGA URZĄDZENIA	14
PIERWSZE UŻYCIE	14
CODZIENNA EKSPLOATACJA	15

PROGRAMY I OPCJE	19
FUNKCJE	25
KONTROLKI	27
IŁOŚĆ DETERGENTU / PIERWSZE UŻYCIE	28
IŁOŚĆ DETERGENTU / CODZIENNA EKSPLOATACJA	30
OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII	31
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	32
CZYSZCZENIE ZEWNĘTRZNYCH POWIERZCHNI PRALKI	32
SPRAWDZENIE WĘŻA DOPROWADZANIA WODY	33
CZYSZCZENIE FILTRA SIATKOWEGO W WĘŻU DOPROWADZANIA WODY	34
CZYSZCZENIE DOZOWNIKA DETERGENTU	35
CZYSZCZENIE FILTRA WODY / SPUSZCZANIE POZOSTAŁEJ WODY	36
TRANSPORT I PRZENOSZENIE URZĄDZENIA	38
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	39
DRZWICZKI – JAK OTWORZYĆ W PRZYPADKU USTERKI, ABY WYJĄĆ PRANIE	44
SERWIS TECHNICZNY	45
<i>Instrukcja instalacji urządzenia</i>	<i>46</i>

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE INFORMACJE, Z KTÓRYMI NALEŻY SIĘ ZAPOZNAĆ I KTÓRYCH NALEŻY PRZESTRZEGAĆ

Przed użyciem pralki prosimy uważnie przeczytać Zasady bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz Instrukcję obsługi i konserwacji.

Instrukcję należy przechowywać w dostępnym miejscu, aby można ją było użyć w przyszłości.

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWNIKA I INNYCH OSÓB JEST BARDZO WAŻNE.

Ta instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, z którymi należy się zapoznać i których należy ściśle przestrzegać.



To znak ostrzegawczy.

Ten znak ostrzega przed potencjalnym zagrożeniem, które może spowodować obrażenia ciała, śmierć użytkownika lub osób postronnych.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa są poprzedzane znakiem ostrzegawczym lub komunikatami

NIEBEZPIECZEŃSTWO lub **OSTRZEŻENIE**. Taki znak i komunikat:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznacza niebezpieczną sytuację, której ewentualne zaistnienie prowadzi do poważnych obrażeń.

⚠ OSTRZEŻENIE

Oznacza niebezpieczną sytuację, której ewentualne zaistnienie mogłoby prowadzić do poważnych obrażeń.

Wszystkie komunikaty dotyczące bezpieczeństwa określają rodzaj potencjalnego zagrożenia oraz informują, w jaki sposób zmniejszyć ryzyko urazów, szkód oraz porażenia prądem wskutek nieprawidłowej obsługi pralki. Należy ściśle przestrzegać poniższych instrukcji.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może prowadzić do powstania zagrożenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała osób lub zwierząt, ani za straty materialne w przypadku nieprzestrzegania tych zaleceń i środków ostrożności.

Niemowlęta (w wieku 0-3 lat) i małe dzieci (w wieku 3-8 lat) nie powinny zbliżać się do urządzenia bez nadzoru osób dorosłych.

Dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z pralki wyłącznie pod nadzorem lub przy odpowiednich instrukcjach dotyczących bezpiecznego użytkowania pralki oraz pod warunkiem, że rozumieją

zagrożenia związane z obsługą urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się pralką. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić ani konserwować urządzenia.

Usunąć śruby blokujące.

Pralka jest wyposażona w śruby blokujące zapobiegające ewentualnemu uszkodzeniu jej wnętrza w czasie transportu. Przed rozpoczęciem użytkowania pralki należy usunąć śruby blokujące.

Po ich wyjęciu należy zaślepić otwory 4 dołączonymi w komplecie plastikowymi zaślepkami.

Nigdy nie otwierać drzwi urządzenia na siłę ani nie stawać na nich.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Producent nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności za nieprawidłowe lub niewłaściwe ustawienie elementów sterujących.

UWAGA: Pralka nie jest przeznaczona do użytkowania z wykorzystaniem zewnętrznego programatora czasowego lub odrębnego systemu zdalnego sterowania.

Nie użytkować pralki w miejscach niezadaszonych.

W pobliżu pralki oraz w jej wnętrzu nie wolno przechowywać materiałów wybuchowych ani substancji łatwopalnych, takich jak puszki z aerozolami, a także umieszczać lub używać benzyny lub innych materiałów łatwopalnych: w razie przypadkowego włączenia pralki mogłoby dojść do pożaru.

Pralka może być używana w miejscach publicznych.

Ta pralka jest przeznaczona wyłącznie do prania rzeczy, które można prać w pralkach.

INSTALACJA URZĄDZENIA

Instalacja i naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel zgodnie z instrukcjami producenta oraz obowiązującymi miejscowymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa. Nie naprawiać ani nie wymieniać żadnej części pralki, jeśli nie jest to wyraźnie dozwolone w instrukcji obsługi.

Dzieci nie mogą wykonywać instalacji urządzenia. W czasie instalacji pralki dzieci nie powinny znajdować się w jej pobliżu. Materiały z opakowania, które stanowią potencjalne zagrożenie (worki plastikowe, styropian, itp.), należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci, zarówno w czasie instalacji pralki, jak i po jej zakończeniu.

Podczas rozpakowywania i instalacji należy używać rękawic ochronnych.

Po rozpakowaniu pralki należy upewnić się, że nie uległa ona

uszkodzeniu podczas transportu. W razie problemów należy skontaktować się z najbliższym Zakładem serwisowym.

Przenoszenie i instalacja pralki powinny być wykonywane przez co najmniej dwie osoby.

W czasie instalacji pralki dzieci nie powinny znajdować się w jej pobliżu.

Pralka musi być ustawiona w miejscu, gdzie będzie dobrze widoczna przez cały czas i gdzie jest odpowiedni dostęp do zasilania elektrycznego.

Pralkę należy odłączyć od zasilania elektrycznego przed przystąpieniem do jakiejkolwiek czynności instalacyjnej.

Podczas instalacji upewnić się, że pralka nie uszkodzi kabla zasilania. Pralkę można włączyć dopiero po zakończeniu procedury instalacji.

Po zakończeniu instalacji urządzenia, przed jego włączeniem należy odczekać kilka godzin, aby mogło się ono dostosować do warunków panujących w pomieszczeniu.

Nie instalować pralki w miejscu, w którym mogłaby być poddana działaniu ekstremalnych warunków, np.: w pomieszczeniu z niewystarczającą wentylacją, o temperaturze poniżej 5°C lub powyżej 35°C.

Podczas instalacji upewnić się, że pralka stoi stabilnie na podłożu, na wszystkich czterech nóżkach i sprawdzić za pomocą poziomnicy, czy jest dokładnie wy poziomowana.

W przypadku montażu na tzw. „pływającej posadzce” (np. niektóre typy parkietu lub podłogi z paneli laminowanych) pralkę należy

postawić na zamocowanej do podłogi płycie ze sklejki o wymiarach 60 x 60 cm (szerokość x głębokość) i grubości co najmniej 3 cm.

W celu doprowadzenia wody do pralki należy używać tylko nowych węży. Nie należy wykorzystywać do tego celu starych węży.

Przy przemieszczaniu pralki nie należy podnosić jej za blat.

Podłączyć wąż dopływowy (węże dopływowe) do doprowadzenia wody zgodnie z lokalnymi przepisami.

W przypadku modeli napełnianych tylko zimną wodą: nie przyłączać do doprowadzenia ciepłej wody.

W przypadku modeli napełnianych ciepłą wodą: temperatura ciepłej wody na wlocie do urządzenia nie może przekraczać 60°C.

Należy dopilnować, aby otwory wentylacyjne w podstawie pralki (zależnie od modelu pralki) nie były zasłonięte przez wykładzinę lub inne materiały.

Ciśnienie wody dopływowej powinno mieścić się w granicach 0,1 do 1 MPa.

Jeśli na pralce ma być postawiona suszarka, należy skontaktować się z naszym Zakładem serwisowym lub z wykwalifikowanym sprzedawcą by sprawdzić, czy jest to możliwe. Na pralce można zamontować suszarkę tylko pod warunkiem zastosowania odpowiedniego zestawu montażowego, do nabycia w naszym Zakładzie serwisowym lub specjalistycznym punkcie sprzedaży.

ZASADY BEZPIECZNEGO PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNEGO

Upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem zasilającym gospodarstwo domowe użytkownika.

Aby instalacja była zgodna z wymaganiami odpowiednich przepisów BHP, należy użyć rozłącznika wielobiegunowego o minimalnym odstępie pomiędzy stykami wynoszącym 3 mm.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami pralka musi być uziemiona.

W przypadku pralek wyposażonych we wtyczkę niepasującą do danego gniazdka należy skontaktować się z wykwalifikowanym pracownikiem serwisu.

Nie stosować przedłużaczy, rozdzielaczy ani przejściówek. Nie podłączać pralki do gniazdek, które mogą być zdalnie sterowane.

Nie należy ciągnąć za przewód zasilania.

Jeżeli przewód zasilający zostanie uszkodzony, należy go wymienić na identyczny. Wymianę przewodu zasilającego może wykonać tylko wykwalifikowany personel, zgodnie z instrukcjami producenta i obowiązującymi przepisami lokalnymi. Należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.

Nie uruchamiać pralki, jeśli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone, jeśli nie działa ona prawidłowo lub gdy została uszkodzona albo spadła. Nie zanurzać przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie. Przewód zasilający należy utrzymywać z dala od gorących powierzchni.

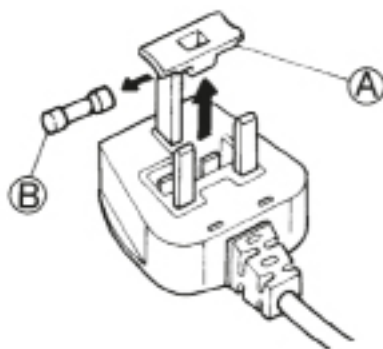
Po zakończeniu instalacji użytkownik nie powinien mieć dostępu do elektrycznych części urządzenia.

Unikać dotykania pralki wilgotnymi częściami ciała i nie obsługiwać jej stojąc boso.

PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE - DOTYCZY WYŁĄCZNIE WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII

Wymiana bezpiecznika

Jeśli przewód zasilający pralki jest zaopatrzony we wtyczkę z bezpiecznikiem BS 1363A 13 A, w razie potrzeby bezpiecznik wymienić na nowy zatwierdzony przez ASTA dla wtyczek BS 1362. W tym celu należy:



1 Wyciągnąć osłonę (A) i bezpiecznik (B).

2 Włożyć nowy bezpiecznik 13 A do osłony bezpiecznika.

3 Całość zamontować ponownie we wtyczce.

Ważne:

Po wymianie bezpiecznika osłonę należy ponownie założyć na miejsce. Jeśli osłona zostanie zgubiona, nie używać wtyczki do momentu założenia właściwej części zamienniej. Prawidłowy element zamienny można zidentyfikować na podstawie wkładki kolorowej lub koloru liter na korpusie wtyczki. Zamiennie osłony do bezpieczników można nabyć w sklepie elektrycznym.

Dotyczy tylko Republiki Irlandii

Obowiązuje większość informacji podanych dla użytkowników w Wielkiej Brytanii, lecz stosowany jest także trzeci typ wtyczek i gniazdek – z 2 bolcami stykowymi i bocznymi stykami uziemienia.

Gniazdo sieciowe/wtyczka (dotyczy obu krajów)

Jeśli zamontowana wtyczka nie pasuje do gniazda sieciowego w miejscu użytkowania urządzenia, należy skontaktować się z serwisem technicznym w celu uzyskania dalszych instrukcji. Nie podejmować samodzielnych prób wymiany wtyczki. Procedura ta musi zostać wykonana przez wykwalifikowanego technika firmy według instrukcji producenta i zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa.

PRAWIDŁOWA EKSPLOATACJA

Po zainstalowaniu pralki zdjąć śruby transportowe zanim urządzenie zostanie włączone.

Nie przekraczać maksymalnej dopuszczalnej wagi prania. W tabeli programów sprawdzić maksymalne dozwolone załadowanie pralki.

Zakręcić zawór wody, gdy urządzenie nie jest używane.

Jeśli pralka wygląda na uszkodzoną, należy skontaktować się z jej właścicielem lub, jeśli to konieczne, z serwisem technicznym.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czynności związanej z czyszczeniem lub konserwacją pralki należy odłączyć ją od zasilania elektrycznego.

Należy przez cały czas kontrolować, czy pralka jest odłączona od zasilania z każdej strony. Należy upewnić się, czy urządzenie nie włączy się przypadkowo podczas wykonywania czynności konserwacyjnych.

W przypadku czyszczenia lub czynności konserwacyjnych należy przez cały czas kontrolować, czy pralka jest odłączona od zasilania z każdej strony.

Nigdy nie stosować urządzeń czyszczących parą.

Do czyszczenia pralki nigdy nie stosować substancji łatwopalnych.

Do czyszczenia pralki, a w szczególności jej panelu sterowania, nie używać środków czyszczących ogólnego przeznaczenia, preparatów do czyszczenia szyb, proszków do szorowania lub podobnych.

W celu naprawy wolno stosować tylko oryginalne części zamienne. Naprawy może przeprowadzać tylko autoryzowany serwis techniczny.

Przestrzegać częstotliwości wykonywania czyszczenia, zgodnie z zaleceniami w podanych w rozdziale CZYSZCZENIE I KONSERWACJA, w Instrukcji obsługi i konserwacji.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Materiał opakowania w 100% nadaje się do recyklingu i jest oznaczony odpowiednim symbolem:



Należy w odpowiedzialny sposób pozbywać się części opakowania, przestrzegając miejscowych przepisów dotyczących utylizacji odpadów.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ AGD

Należy uniemożliwić dalsze użytkowanie pralki przeznaczonej do utylizacji poprzez odcięcie przewodu zasilającego oraz zdemontowanie drzwiczek i półek (jeśli występują), co zapobiegnie dostępowi i

ewentualnemu uwięzieniu dzieci we wnętrzu urządzenia.

Ta pralka została wyprodukowana z wykorzystaniem materiałów nadających się do recyklingu



lub ponownego wykorzystania. Urządzenie należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami.

Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzyskiwania oraz recyklingu urządzeń AGD, należy skontaktować się z odpowiednim lokalnym urzędem, punktem zbiórki odpadów lub sklepem, w którym zakupiono pralkę.

Ta pralka została oznakowana zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE (WEEE) o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Właściwa utylizacja i złomowanie pomagają wyeliminować niekorzystny wpływ złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka.

Symbol



na urządzeniu lub w dokumentacji do niego dołączonej oznacza, że urządzenia nie należy traktować jak zwykłego odpadu domowego. Należy oddać je do punktu zajmującego się utylizacją i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Pralka została zaprojektowana, wykonana oraz wprowadzona na rynek zgodnie z wymogami bezpieczeństwa następujących dyrektyw WE:

- Dyrektywa niskonapięciowa 2006/95/WE
- Dyrektywa nr 2004/108/WE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej.

- Poziom hałasu pralki jest niższy niż 70 dB(A).

Firma BAUKNECHT HAUSGERÄTE GmbH, D-73614 Schorndorf
reprezentująca WHIRLPOOL EUROPE S.r.l. I-21025 COMERIO

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że produkt

pralka	WHIRLPOOL	AWG812/PRO	AWG912/PRO
	Kod 12NC:	8592 122 01010	8592 123 01010
	Typ zatwierdzenia:	D 430 P	D 430 P

którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodny z następującą normą (normami) lub innym normatywnym dokumentem (dokumentami)

EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014

EN 50571:2013

EN 61770:2009

EN 62233:2002+Ber.1:2008

EN ISO 10472-1:2008

EN ISO 10472-2:2008

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2:2011 (metoda testu > 30 MHz: zakłócenia zasilania)

EN 55014-2: 1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2: 2006 + A1:2009 + A2:2009

EN 61000-3-3: 2008

i przepisami następującej dyrektywy (dyrektyw):

Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE

Dyrektywa niskonapięciowa 2006/95/WE - obow. do 19 kwietnia 2016 r.

Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/WE - obow. do 20 kwietnia 2016 r.

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE - obow. do 19 kwietnia 2016 r.

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/WE - obow. do 20 kwietnia 2016 r.

Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2011/65 UE

Schorndorf, 11.11.2015



Stephen M. Groppe
Global Director, HA Platform
Fabric Care

Karl-Dieter Klingenstein
Product Approval
GPO, Schorndorf

Nazwisko i podpis osoby upoważnionej

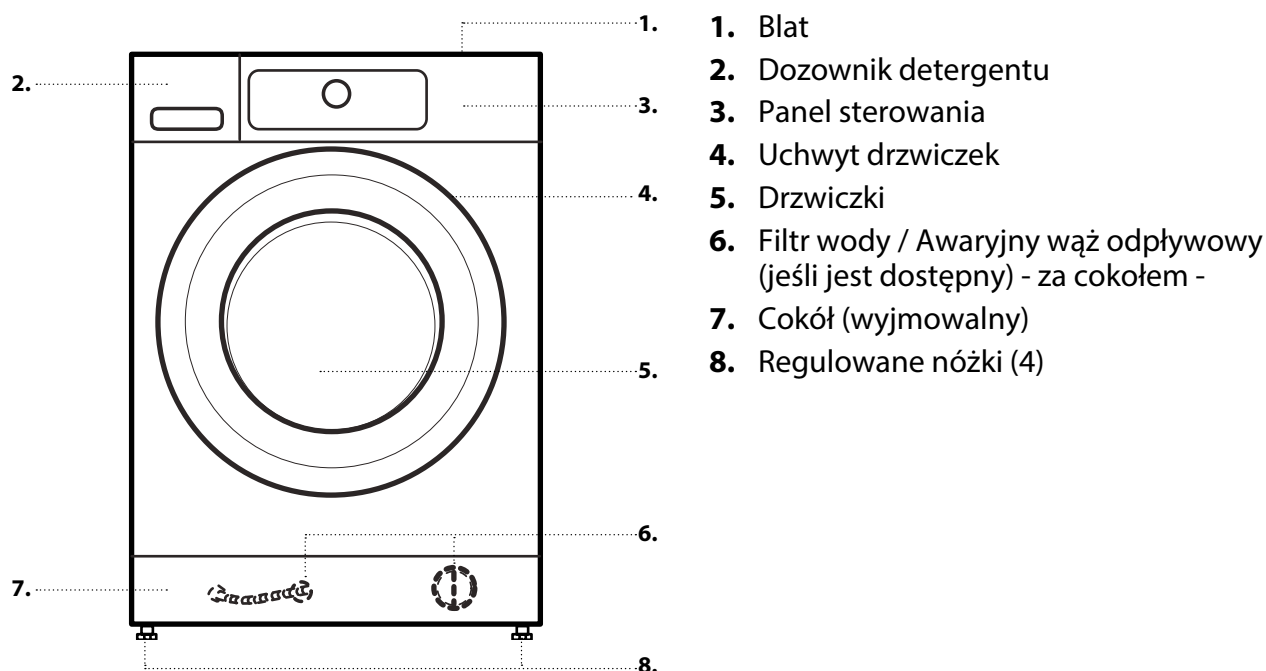
Rok oznaczenia CE: 2015



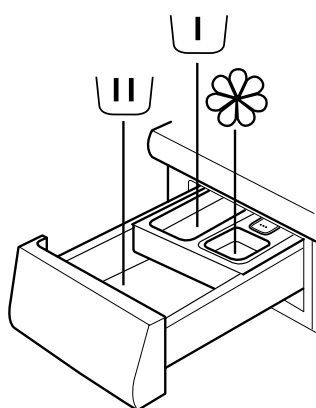
SENSING THE DIFFERENCE

OPIS PRODUKTU

URZĄDZENIE



DOZOWNIK DETERGENTU



1. Komora prania zasadniczego
• Detergent do prania zasadniczego
• Odplamiacz
• Środek zmiękczający wodę



2. Komora Prania wstępnego
• Proszek do prania wstępnego



3. Komora na płyn zmiękczający tkaniny
• Płyn zmiękczający tkaniny
• Krochmal w płynie



Płyn zmiękczający tkaniny lub roztwór krochmalu należy wlewać tylko do wysokości oznaczenia „MAX”.

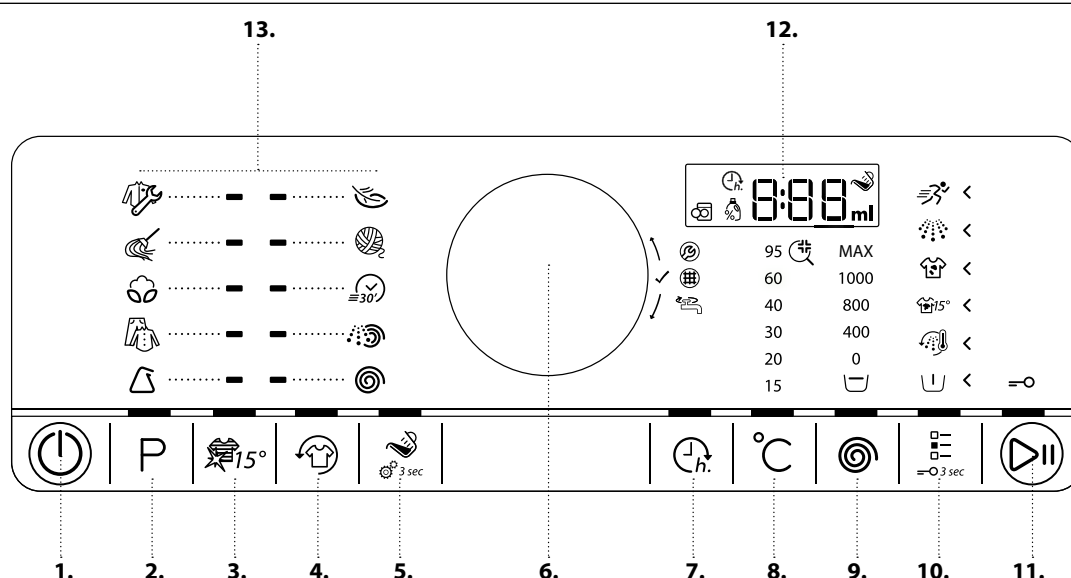
4. Przycisk zwalniający
(nacisnąć, aby wyjąć dozownik detergentu w celu oczyszczenia)



ZALECENIA DOTYCZĄCE DETERGENTÓW DO RÓŻNYCH RODZAJÓW PRANIA

Wytrzymałe pranie białe	(od wody zimnej do -95 °C)	Silne detergenty
Delikatne pranie białe	(od wody zimnej do 40 °C)	Łagodne detergenty zawierające wybielacze i/lub rozjaśniacze optyczne
Lekkie/pastelowe kolory	(od wody zimnej do 60 °C)	Detergenty zawierające wybielacze i/lub rozjaśniacze optyczne
Intensywne kolory	(od wody zimnej do 60 °C)	Detergenty do tkanin kolorowych bez wybielaczy/rozjaśniaczy optycznych
Czarne/ciemne kolory	(od wody zimnej do 60 °C)	Specjalne detergenty do czarnych/ciemnych tkanin

PANEL STEROWANIA



1. Przycisk Włączania/Wyłączania (Reset/ Odpompowanie przy dłuższym przytrzymaniu)
2. Przycisk programu
3. Przycisk Kolorowe 15°
4. Przycisk Odświeżanie
5. Przycisk Ilości detergentu (przytrzymany pozwala na ustawienie ilości detergentu)
6. Pokrętło (wybór poprzez obracanie / potwierdzenie poprzez naciśnięcie)
7. Przycisk Opóźnienia rozpoczęcia programu
8. Przycisk Temperatury
9. Przycisk Prędkości wirowania
10. Przycisk Opcji (Klawisze zablokowane przy dłuższym przytrzymaniu)
11. Przycisk Start/Pauza
12. Wyświetlacz
13. Pole programów

PARAMETRY TECHNICZNE PRZYŁĄCZA WODY

PRZYŁĄCZE WODY

DOPROWADZENIE WODY

Zimna

ZAWÓR WODY

Gwintowane złącze węży 3/4"

MINIMALNE CIŚNIENIE ZASILANIA WODĄ

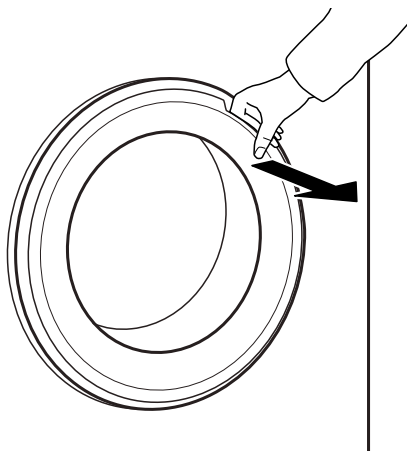
100 kPa (1 bar)

MAKSYMALNE CIŚNIENIE ZASILANIA WODĄ

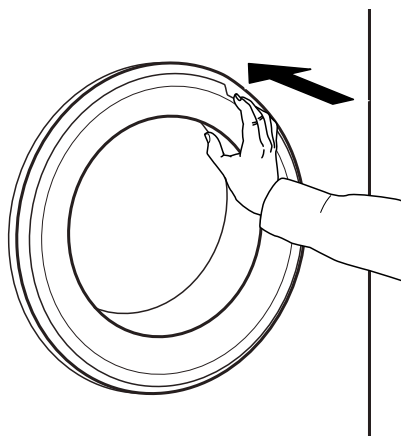
1000 kPa (10 bar)

DRZWICZKI

Aby otworzyć drzwiczki, pociągnąć za uchwyt



Aby zamknąć drzwiczki, popchnąć uchwyt tak, by usłyszeć odgłos zatrzaśnięcia.



OŚWIETLENIE BĘBNA (zależnie od modelu pralki)

- Podczas wybierania programu: światło zapala się, aby można było włożyć pranie
- Po rozpoczęciu wykonywania programu światło powoli gaśnie i wyłącza się, gdy zostanie wykryty ciężar prania.
- Po zakończeniu wykonywania programu i otwarciu drzwiczek światło zapala się na chwilę, aby można było wyjąć pranie. Następnie gaśnie, aby oszczędzać energię; można je włączyć ponownie, dotykając jakiegokolwiek przycisku.

AKCESORIA

Skontaktować się z naszym Zakładem serwisowym, aby sprawdzić, czy podane poniżej akcesoria nadają się do Państwa modelu pralki (i suszarki)

SZUFLADA ZESTAWU MONTAŻOWEGO umożliwia zainstalowanie suszarki na górze pralki, co pozwala lepiej wykorzystać wolne miejsce oraz ułatwia włożenie i wyjęcie rzeczy z wyżej umieszczonej suszarki.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

PIERWSZE UŻYCIE

Po podłączeniu do zasilania pralka włącza się automatycznie.
Aby usunąć resztki zabrudzeń poprodukcyjnych,

1. Wybrać program „Bawełniane” z temperaturą 95 °C. Postępować zgodnie z instrukcjami w części „CODZIENNA EKSPLOATACJA”.

2. Dodać małą ilość detergentu do komory prania zasadniczego w dozowniku detergentu (maksymalnie 1/3 ilości zalecanej przez producenta detergentu do prania lekko zabrudzonych tkanin).

3. Rozpocząć program nie wkładając prania. W części CODZIENNA EKSPLOATACJA można znaleźć informacje o tym jak wybrać i rozpocząć program.

CODZIENNA EKSPLOATACJA

SORTOWANIE PRANIA

1. DOKŁADNIE OPRÓŻNIĆ WSZYSTKIE KIESZENIE

- Monety, szpilki itp. mogą zniszczyć pranie i części pralki.
- Przedmioty takie, jak chusteczki papierowe mogą zostać rozdrobnione na małe strzępki, które potem trzeba będzie ręcznie usuwać.



2. ZAPIĄĆ ZAMKI BŁYSKAWICZNE, GUZIKI I HAFTKI. ZWIĄZAĆ LUŻNE WSTĄŻKI LUB TASIEMKI.

- Rzeczy drobne (np. rajstopy nylonowe, paski itp.) i posiadające haftki (np. biustonosze) należy prać w woreczku lub zamykanej na suwak poszewce na poduszkę. Z firanek należy zdjąć kółka lub prać je ze związanymi kółkami, w woreczku z bawełny.



3. TYPU TKANINY/SYMBOLACH NA METKACH

Bawełna, włókna mieszane, easy care / syntetyczne, wełniane, rzeczy przeznaczone do prania ręcznego.

- Kolory
Oddzielić rzeczy kolorowe od białych. Nowe, kolorowe rzeczy należy prać oddzielnie.
- Rozmiary
Aby poprawić skuteczność prania i zapewnić bardziej równomierne rozłożenie wewnątrz bębna, należy prać razem rzeczy o różnych rozmiarach.
- Delikatność tkanin
Rzeczy z tkanin delikatnych należy prać oddzielnie; wymagają one odpowiedniego, delikatnego traktowania.

OBSŁUGA PRALKI

1. WKŁADANIE PRANIA

- Otworzyć drzwiczki i włożyć pranie. Nie przekraczać maksymalnej wagi prania podanej w tabeli programów.



Więcej informacji na temat każdego programu można znaleźć w tabeli programów.

2. ZAMKNIĘCIE DRZWICZEK

- Upewnić się, że pomiędzy oszklonymi drzwiczkami a gumową uszczelką nie ma zakleszczonych sztuk odzieży.
- Zamknąć drzwiczki tak, by dał się słyszeć dźwięk zatrzaśnięcia.



Zmiana temperatury - w razie potrzeby

Aby zmienić temperaturę wskazaną na wyświetlaczu, należy upewnić się, że świeci się przycisk temperatury «.



Obrócić pokrętkę w celu wyboru żądanej temperatury, a następnie nacisnąć pokrętkę w celu potwierdzenia.



3. ODKRĘCANIE ZAWORU WODY

- Upewnić się, że pralka jest podłączona do instalacji wodnej.
- Otworzyć zawór wody.



Zmiana prędkości wirowania - w razie potrzeby

Aby zmienić prędkość wirowania wskazaną na wyświetlaczu, należy sprawdzić czy świeci się przycisk *Wirowanie*.



Obrócić pokrętkę w celu wyboru żądanej prędkości wirowania lub Zatrzymania płukania, a następnie nacisnąć pokrętkę w celu potwierdzenia.



4. WŁĄCZANIE PRALKI

- Naciskać przycisk Włączania/Wyłączania, dopóki nie zaświeci się przycisk żądanego programu. Pojawi się animacja i sygnał dźwiękowy. Po wykonaniu tych czynności pralka jest gotowa do użytku.
- Na panelu sterowania pojawi się ostatnio używane ustawienie programu.



5. USTAWIENIE ŻĄDANEGO PROGRAMU

TRYB PODPOWIEDZI

kontrolka przycisku kieruje programowaniem ustawień zapalając się w następującej kolejności: wybór programu / temperatury / prędkości wirowania / opcji. Po potwierdzeniu wyboru naciśnięciem pokrętki, kontrolka przycisku przeskakuje do kolejnego parametru.

Wybór programu

Upewnić się, że kontrolka przycisku programu świeci się. Wybrać żądany program obracając pokrętkę.

Wskaźnik obok wybranego programu zaświeci się.



Potwierdzić żądany program naciskając pokrętkę.

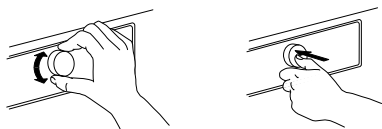


W przypadku wyboru prędkości wirowania „0”, program kończy się wypompowaniem wody z płukania. Nie jest wykonywany końcowy cykl wirowania.

Jeśli wybrane zostanie „Zatrzymanie płukania”, program zatrzymuje się po cyklu płukania. Pranie pozostaje zanurzone w wodzie z ostatniego płukania. Więcej informacji można znaleźć w części **PROGRAMY, OPCJE I FUNKCJE / Zatrzymanie płukania**.

Wybór opcji - w razie potrzeby

Aby wybrać dodatkowe opcje, należy się upewnić, że świeci się przycisk opcji. Opcje, które można wybrać dla danego programu są oznaczone świecącymi strzałkami. Wybrać żądane opcje obracając pokrętkę. Symbol wybranej opcji zacznie migać. Aby potwierdzić wybór, należy nacisnąć pokrętkę.



Niektóre opcje/funkcje można wybrać poprzez bezpośrednie naciśnięcie przycisku:



Więcej informacji można znaleźć w części **PROGRAMY, OPCJE I FUNKCJE**.

TRYB INDYWIDUALNY

Po włączeniu pralki nie ma konieczności posługiwania się **TRYBEM PODPOWIEDZI**.

Wybór trybu wprowadzania ustawień programu należy do użytkownika. Aby wprowadzić ustawienia, należy w pierwszej kolejności nacisnąć odpowiedni przycisk, następnie obrócić pokrętkę wyboru, po czym nacisnąć je w celu potwierdzenia.

Zakres temperatur i prędkości wirowania oraz opcje zależą od wybranego programu.

Z tego powodu, zaleca się rozpocząć wprowadzanie ustawień od wyboru programu.

6. DODAWANIE DETERGENTU

- Jeśli funkcja Ilość detergentu nie jest używana, należy wyciągnąć dozownik detergentu i dodać detergent (oraz dodatki/płyn zmiękczający), jak opisano w części **DOZOWNIK DETERGENTU**. Postępować zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi dozowania podanymi na opakowaniu detergentu. Jeśli zostało wybrane **PRANIE WSTĘPNE** lub **OPÓŹNIENIE ROZPOCZĘCIA PROGRAMU**, postępować zgodnie z zaleceniami zawartymi w części **PROGRAMY, OPCJE I FUNKCJE**. Następnie ostrożnie zamknąć dozownik detergentu.
- Jeśli jest wykorzystywana funkcja „Ilość detergentu”, detergent należy dodawać później, po rozpoczęciu programu. Patrz w części **ILOŚĆ DETERGENTU/ CODZIENNA EKSPLOATACJA**.



Prawidłowe dozowanie detergentu / dodatków jest bardzo ważne ponieważ

- optymalizuje wynik czyszczenia
- zapobiega pozostaniu na upranych rzeczach drażniących resztek detergentu
- przynosi oszczędności, zapobiegając nadmiernemu zużyciu detergentu
- zabezpiecza pralkę zapobiegając tworzeniu się kamienia na podzespołach
- chroni środowisko naturalne zapobiegając jego niepotrzebnemu zanieczyszczeniu

7. ROZPOCZĘCIE PROGRAMU

Nacisnąć i przytrzymać przycisk Start/Pauza, dopóki nie zacznie świecić w sposób ciągły; program zostaje rozpoczęty.



- Jeśli została wybrana funkcja „Ilość detergentu”, po rozpoczęciu programu pralka pokazuje ilość detergentu zalecaną dla danej wagi prania. – Dodać detergentu do komory prania zasadniczego w dozowniku detergentu, zamknąć dozownik i nacisnąć „Start/Pauza”, aby rozpocząć wykonywanie programu

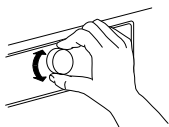


- Jeśli wybrano „Ilość detergentu” i „Pranie wstępne”, dodać wskazaną ilość detergentu do komory prania zasadniczego, a także połowę wskazanej ilości detergentu do komory prania wstępnego.
- Zamknąć dozownik detergentu i nacisnąć przycisk „Start/Pauza”, aby rozpocząć wykonywanie programu. Nie otwierać już dozownika detergentu, aby uniknąć wylania płynów.
- Pozostały czas trwania programu, pokazywany na wyświetlaczu, może być różny. Czynniki takie jak nierównomierne załadowanie prania lub tworzenie się piany, mogą mieć wpływ na czas trwania programu. Za każdym razem, gdy pozostały czas programu jest obliczany na nowo, na wyświetlaczu pojawia się animacja.

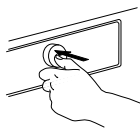
8. ZMIANA USTAWIEŃ TRWAJĄCEGO PROGRAMU - W RAZIE POTRZEBY

Możliwa jest zmiana ustawień programu podczas jego trwania. Zmiany są wprowadzane, o ile cykl programu, którego dotyczą, nie został jeszcze zakończony.

- Nacisnąć odpowiedni przycisk (na przykład przycisk „Prędkość wirowania” w celu zmiany prędkości wirowania). Wybrana wartość miga przez kilka sekund.
- W tym czasie możliwa jest zmiana ustawienia poprzez obroty pokrętki. Jeśli wartość przestała migać, a nie zostały jeszcze wykonane żądane zmiany, należy ponownie nacisnąć odpowiedni przycisk.



- Nacisnąć pokrętkę, aby zatwierdzić zmiany. W przypadku braku zatwierdzenia, zmiana jest zatwierdzana automatycznie - zmieniona wartość przestanie migać.



Program jest kontynuowany automatycznie po zmianie ustawienia. Aby zapobiec przypadkowej zmianie ustawień trwającego programu (np. przez dzieci), należy skorzystać z funkcji „Klawisze zablokowane” (patrz w części **PROGRAMY, OPCJE I FUNKCJE**).

Aby zmienić ustawienia trwającego programu, można również

- Nacisnąć przycisk „Start/Pauza”, aby wstrzymać trwający program
- Zmienić swoje ustawienia
- Ponownie nacisnąć przycisk „Start/Pauza”, aby wznowić program.



Jeśli program został zmieniony, nie dodawać detergentu dla nowego programu.

9. WSTRZYMYWANIE TRWAJĄCEGO PROGRAMU I OTWIERANIE DRZWIČEK - W RAZIE POTRZEBY



Nacisnąć „Start/Pauza”, aby przerwać wykonywany program

- O ile poziom wody lub temperatura nie są zbyt wysokie, świeci się kontrolka „otwarte drzwiczki”. Można otworzyć drzwiczki, na przykład po to, by dołożyć więcej prania lub wyjąć rzeczy umieszczone w pralce niepotrzebnie.
- Nacisnąć przycisk „Start/Pauza”, aby wznowić program



10. ANULOWANIE TRWAJĄCEGO PROGRAMU - W RAZIE POTRZEBY

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk Włączania/Wyłączania, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się „rES”. Woda jest odpompowywana, a program zakończony. Drzwiczki zostają odblokowane.



11. WYŁĄCZANIE PRALKI PO ZAKOŃCZENIU PROGRAMU

- Na wyświetlaczu pojawia się „End” i świeci się wskaźnik otwarcia drzwiczek – można wyjąć pranie



- Nacisnąć przycisk „Włączania/Wyłączania”, aby wyłączyć pralkę. Jeśli pralka nie została wyłączona przyciskiem, w celu zaoszczędzenia energii wyłączy się automatycznie po upływie około kwadransa od zakończenia programu.
- Pozostawić drzwiczki lekko otwarte, aby umożliwić wyschnięcie wnętrza pralki.

PROGRAMY I OPCJE

Wybierając właściwy program, należy zawsze przestrzegać zaleceń podanych na metkach pranej odzieży.

PROGRAM		Rodzaj prania i zalecenia	Symbole na metkach	Ustawienia
UBRANIA ROBOCZE		Brudne ubrania robocze wykonane z wytrzymałego materiału bawełnianego lub mieszanki bawełny i włókien syntetycznych. W tym programie zostały wstępnie ustawione opcje „Pranie wstępne” i „Intensywne płukanie” - co optymalizuje działanie programu i pozwala na osiągnięcie najlepszych rezultatów czyszczenia. Jeśli ubrania są bardzo brudne zalecamy, aby dokładnie je wytrzeć przed włożeniem do pralki. - W razie potrzeby można zastosować odplamiacz tlenowy		MAKS. WSAD maks. ZAKRES TEMPERATUR od niskiej do 95°C MAKS. PRĘDKOŚĆ WIROWANIA maks. OPCJE DO WYBORU Pranie wstępne, Ciepłe płukanie 40°, Plamy Bio 15°, Silnie zabrudzone, Intensywne płukanie, Szybkie, Kolorowe 15°, Odświeżanie, Ilość detergentu, Opóźnienie rozpoczęcia programu
MOPY I RĘCZNIKI		Nadające się do prania, średnio lub bardzo zabrudzone ścierki, mopy i ręczniki oraz podobne rzeczy wykonane z wytrzymałej bawełny typu ubraniowego. Intensywny program prania z uwzględnieniem prania wstępnego; w przypadku mocnego zabrudzenia, należy dodać detergentu również do przegródki dla prania wstępnego. Aby uzyskać optymalne rezultaty prania, nie wybierać opcji Pranie wstępne.		MAKS. WSAD 5,0 kg ZAKRES TEMPERATUR od niskiej do 60°C MAKS. PRĘDKOŚĆ WIROWANIA maks. OPCJE DO WYBORU Pranie wstępne, Ciepłe płukanie 40°, Plamy Bio 15°, Intensywne płukanie, Szybkie, Kolorowe 15°, Odświeżanie, Ilość detergentu, Opóźnienie rozpoczęcia programu
BAWEŁNIANE		Normalnie lub mocno zabrudzone pranie z wytrzymałej bawełny i lnu, np. ręczniki, bielizna, obrusy, itp.		MAKS. WSAD maks. ZAKRES TEMPERATUR od niskiej do 95°C MAKS. PRĘDKOŚĆ WIROWANIA maks. OPCJE DO WYBORU Pranie wstępne, Ciepłe płukanie 40°, Plamy Bio 15, Intensywne płukanie, Szybkie, Kolorowe 15°
MIESZANE		Lekko lub normalnie zabrudzone mocne tkaniny z bawełny, lnu, włókien sztucznych i ich mieszanek. Efektywny, jednogodzinny program. Razem można prać tylko rzeczy w podobnych kolorach.	 	MAKS. WSAD 6,0 kg ZAKRES TEMPERATUR od niskiej do 60°C MAKS. PRĘDKOŚĆ WIROWANIA maks. OPCJE DO WYBORU Ciepłe płukanie 40°, Plamy Bio 15°, Intensywne płukanie, Szybkie, Kolorowe 15°, Odświeżanie

PROGRAM		Rodzaj prania i zalecenia	Symbole na metkach	Ustawienia
SYNTETYCZNE		Normalnie zabrudzone pranie z włókien syntetycznych (np. poliestru, poliakrylu, wiskozy, itp.) lub ich mieszanek z bawełną.		MAKS. WSAD 3,5 kg ZAKRES TEMPERATUR od niskiej do 60°C MAKS. PRĘDKOŚĆ WIROWANIA maks. OPCJE DO WYBORU Pranie wstępne, Plamy Bio 15, Silnie zabrudzone, Intensywne płukanie, Szybkie, Kolorowe 15°
DELIKATNE		Pranie delikatnych tkanin, wymagających łagodnego traktowania.		MAKS. WSAD 2,5 kg ZAKRES TEMPERATUR od niskiej do 40°C MAKS. PRĘDKOŚĆ WIROWANIA 1000 OPCJE DO WYBORU Pranie wstępne, Szybkie, Kolorowe 15°
WEŁNA		Wyroby wełniane, oznaczone znakiem Woolmark i nadające się do prania w pralce, a także tekstylia z jedwabiu, lnu, wełny i wiskozy przeznaczone do prania ręcznego. Przestrzegać zaleceń producenta podanych na metkach odzieży.		MAKS. WSAD 2,0 kg ZAKRES TEMPERATUR od niskiej do 40°C MAKS. PRĘDKOŚĆ WIROWANIA 1000 OPCJE DO WYBORU Szybkie, Kolorowe 15°
SZYBKIE 30		Lekko zabrudzone pranie bez plam, bawełniane, z tkanin syntetycznych i ich mieszanek. Program odświeżający.	 	MAKS. WSAD 3,0 kg ZAKRES TEMPERATUR od niskiej do 30°C MAKS. PRĘDKOŚĆ WIROWANIA maks. OPCJE DO WYBORU Kolorowe 15°, Odświeżanie
WIROWANIE		Osobny program intensywnego wirowania. Odpowiedni do wytrzymałych tkanin.		MAKS. WSAD maks. ZAKRES TEMPERATUR "zimna woda" MAKS. PRĘDKOŚĆ WIROWANIA maks. OPCJE DO WYBORU "Odświeżanie"
PŁUKANIE I WIROWANIE		Osobny program płukania i intensywnego wirowania. Odpowiedni do wytrzymałych tkanin.		MAKS. WSAD maks. ZAKRES TEMPERATUR "zimna woda" MAKS. PRĘDKOŚĆ WIROWANIA maks. OPCJE DO WYBORU "Intensywne płukanie, Odświeżanie"

maks. dla modelu pralki AWG812/PRO
=
dla modelu pralki AWG912/PRO

8 kg (wsad)

9 kg (wsad)

1200 obr./min
(prędkość wirowania)
1200 obr./min
(prędkość wirowania)

OPCJE WYBIERANE ZA POMOCĄ PRZYCI- SKU OPCJI



Tabela programów zawiera przegląd możliwych kombinacji programów i opcji. Nie wszystkie kombinacje programów i opcji

można wybrać. Co więcej, niektóre opcje nie mogą być łączone. W takim przypadku kontrolka opcji, której nie można połączyć, miga i

wyłącza się ponownie, pojawia się również sygnał dźwiękowy.

PRANIE WSTĘPNE



Pomaga oczyścić tkaniny silnie zabrudzone poprzez dodanie cyklu prania wstępnego do wybranego programu prania. Stosuje się do prania tkanin silnie zabrudzonych np. piaskiem lub grudkami ziemi. Przed włożeniem prania do pralki dokładnie je wytrzepać. Przedłuża czas programu o ok. 20 minut.

Dodać detergentu również do komory prania wstępnego w dozowniku detergentu lub bezpośrednio do bębna pralki. – Wybierając „Pranie wstępne”, do prania zasadniczego należy zastosować detergent w proszku, aby pozostał w dozowniku zanim rozpocznie się cykl prania zasadniczego. Przestrzegać zaleceń producenta detergentu dotyczących dozowania lub skorzystać z opcji „Ilość detergentu”.

HOT FINISH



Program kończy się cyklem płukania gorącą wodą. Powoduje to rozluźnienie włókien tkanin. Przy wyjmowaniu tuż po zakończeniu programu pranie jest przyjemnie ciepłe.

PLAMY BIO 15°



Cykl ten pomaga w usuwaniu wszystkich rodzajów plam, z wyjątkiem plam z tłuszczu/oleju.

Program rozpoczyna się od cyklu prania w zimnej wodzie. Czas trwania jest wydłużony o około 10 minut. W przypadku plam uporczywych zalecane jest wcześniejsze odplamianie. Brak możliwości wyboru dla programu Bawełniane 95°C.

SILNIE ZABRUDZONE



Pomaga oczyścić bardzo zabrudzone i zaplamione tkaniny zwiększając efektywność dodatków do usuwania plam.

Odpowiednią ilość dodatku do usuwania plam (w proszku) należy dodać do komory prania zasadniczego, razem z detergentem. W przypadku tej opcji należy stosować wyłącznie proszek. Przestrzegać instrukcji producenta

dotyczących dozowania. Może przedłużyć czas trwania programu o maks. 15 minut.

Ważne: Tę dodatkową funkcję należy stosować w przypadku używania odplamiaczy i wybielaczy na bazie aktywnego tlenu. **Nie wolno używać wybielaczy na bazie chloru lub nadboranu!**

INTENSYWNE PŁUKANIE



Poprzez wydłużenie cyklu płukania zapobiega pozostaniu resztek detergentu na tkaninie.

Szczególnie przydatne do prania bielizny dla niemowląt i alergików, a także w regionach występowania miękkiej wody.

SZYBKIE



Opcja umożliwiająca szybsze wykonanie prania. Skraca czas trwania programu, przy zachowaniu dobrych rezultatów prania.

Opcja ta jest zalecana tylko do lekko zabrudzonego prania. Brak możliwości wyboru dla programu Bawełniane lub Ubrania robocze w 95°C.

OPCJE DOSTĘPNE DO BEZPOŚREDNIEGO WYBORU POPRZECZ NACIŚNIĘCIE ODPOWIED- NIEGO PRZYCISKU

KOLOROWE 15



Pomaga zachować kolory tkanin, dzięki praniu w zimnej wodzie (15°C). Oszczędza energię używaną do podgrzania wody, a przy tym zapewnia dobry rezultat prania.

Opcja zalecana do lekko zabrudzonego prania bez plam.

Należy sprawdzić, czy detergent jest odpowiedni do niskiej temperatury prania (15 lub 20 °C).

Brak możliwości wyboru dla programu Bawełniane lub Ubrania robocze w 95°C.

ODŚWIEŻANIE



Opcja ta ułatwia utrzymanie świeżości prania, jeśli wyjęcie go natychmiast po zakończeniu programu nie jest możliwe.

Wkrótce po zakończeniu programu, pralka rozpoczyna powtarzające się co pewien czas wstrząsanie prania.

Czynność ta będzie wykonywana przez około 6 godzin po zakończeniu programu prania. Wstrząsanie można w każdej chwili zatrzymać naciskając dowolny przycisk; drzwiczki zostają odblokowane i można wyjąć pranie.

TEMPERATURA



Po włączeniu pralki, na panelu sterowania pojawiają się ostatnio używane ustawienia programu i temperatury. W przypadku zmiany programu, na wyświetlaczu pojawia się domyślna temperatura wybranego programu.

Jeśli chcemy zmienić temperaturę, należy nacisnąć przycisk temperatury, obrócić pokrętkę, aby wybrać żadaną temperaturę i zatwierdzić naciskając pokrętkę.

WIROWANIE



Po włączeniu pralki, na panelu sterowania pojawiają się ostatnio używane ustawienia programu i prędkości wirowania.

W przypadku zmiany programu, na wyświetlaczu pojawia się domyślna prędkość wirowania wybranego programu.

Jeśli chcemy zmienić prędkość wirowania, należy nacisnąć przycisk Wirowania, obrócić pokrętkę, aby wybrać żądaną prędkość wirowania i zatwierdzić naciskając pokrętkę. Jeśli wybrano prędkość wirowania „0”, na koniec programu woda z płukania zostanie wypompowana i ostatni cykl wirowania nie odbędzie się.

ZATRZYMANIE PŁUKANIA



Zapobiega automatycznemu odwirowaniu prania na koniec programu. Pranie pozostaje w wodzie z ostatniego płukania, program nie jest wznowiany.

Odpowiednie do delikatnych tkanin, których nie powinno się odwirowywać lub które można odwirować z niską prędkością.

Nie nadaje się do jedwabiu.

Aby zakończyć program „Zatrzymanie płukania”, należy wybrać jedną z opcji:

- odpompowanie wody bez wirowania:
obrócić pokrętkę w celu wyboru prędkości wirowania „0”, a następnie nacisnąć przycisk „Start/Pauza”: woda zostaje odpompowana i program się kończy
- wirowanie prania:
domyślna prędkość wirowania miga - rozpocząć cykl wirowania naciskając przycisk „Start/Pauza”.
Lub wybrać inną prędkość wirowania obracając pokrętkę, nacisnąć je w celu potwierdzenia, a następnie nacisnąć przycisk Start/Pauza, aby rozpocząć cykl wirowania

FUNKCJE

WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE



Włączanie pralki: naciskać przycisk, dopóki nie zaświeci się przycisk Start/Pauza.

Anulowanie wykonywanego programu: nacisnąć i przytrzymać przycisk, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się „rES”; pralka wykonuje cykl wypompowania wody, aby zakończyć

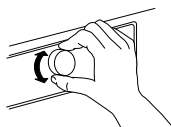
program.

Wyłączanie pralki po zakończeniu programu:

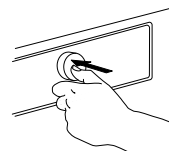
naciskać przycisk dopóki kontrolki nie zgasną.

POKRĘTŁO

- Do wyboru i zatwierdzania programów i opcji
- Obrócić, aby wybrać



- Nacisnąć, aby zatwierdzić



START/WSTRZYMANO



- Do rozpoczęcia wykonywania programu po zakończeniu ustawień

- Do zatrzymania wykonywania programu
- Do wznowienia zatrzymanego programu

BLOKADA =O 3 sec

Ta funkcja pozwala na zablokowanie przycisków i pokrętki na panelu sterowania oraz zabezpieczenie przed przypadkowym uruchomieniem np. przez małe dziecko.

Pralka musi być włączona.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk opcji,

dopóki nie zaświeci się symbol klucza na panelu sterowania. Pokrętło i klawisze są teraz



=O 3 sec



zablokowane. Jedyną działającą funkcją to „Włączanie/Wyłączanie” pralki. Blokada przycisków pozostaje aktywna również wtedy, gdy pralka zostaje wyłączona i ponownie włączona.

Aby odblokować przyciski/pokrętło, nacisnąć i przytrzymać przycisk opcji dopóki nie zgaśnie symbol klucza.



=O 3 sec

ILOŚĆ DETERGENTU



Pomaga w dostosowaniu odpowiedniej ilości detergentu do wagi załadowanego prania.

Przed użyciem tej opcji:

Stężenia detergentów dostępnych na rynku znacznie się od siebie różnią. Dlatego też należy zmienić ustawienia pralki odpowiednio do stosowanych ilości detergentu. Ponadto, trzeba sprawdzić, czy wstępnie ustawiony poziom twardo-

ści wody (woda miękka) odpowiada poziomowi twardości wody w sieci lokalnej - w razie potrzeby zmienić (patrz „ILOŚĆ DETERGENTU / PIERWSZE UŻYCIE”).

Patrz w części Ilość detergentu – Pierwsze użycie / Codzienna eksploatacja

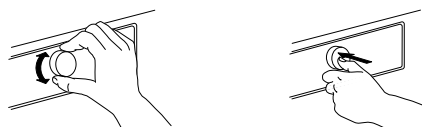
OPÓŹNIENIE ROZPOCZĘCIA PROGRAMU



Funkcja ta pozwala przesunąć start programu na później. Umożliwia ona korzystanie z energii po obniżonych stawkach (np. w nocy) lub wykonanie prania na określonej porę.

Opóźnienie rozpoczęcia programu można wybrać w zakresie do 23 godzin. Korzystając z tej funkcji nie używać płynnego detergentu, aby mieć pewność, że detergent pozostanie w dozowniku dopóki nie rozpocznie się program.

- Wybrać program, temperaturę i funkcje dodatkowe.
- Nacisnąć przycisk „Opóźnienie rozpoczęcia programu” – na wyświetlaczu miga symbol opóźnienia rozpoczęcia programu.
- Obrócić pokrętkę w celu wyboru czasu opóźnienia w zakresie do 23 godzin; wybrany czas pojawi się na wyświetlaczu. Potwierdzić żądane opóźnienie rozpoczęcia programu naciskając pokrętkę. Symbol opóźnienia rozpoczęcia programu na wyświetlaczu zacznie świecić w sposób ciągły.



Nacisnąć przycisk Start/Pauza - na wyświetlaczu rozpoczyna się odliczanie czasu pozostającego do rozpoczęcia programu. Świeci się przycisk Start/Pauza. Na wyświetlaczu miga dwukropek pomiędzy wartościami godzin i minut. Drzwiczki zostają zablokowane.

- Jeśli wybrano funkcję Ilość dozowania, po naciśnięciu przycisku Start/Pauza pralka oblicza zalecaną ilość detergentu. Dodać wskazaną na wyświetlaczu ilość detergentu do dozownika detergentu; Zastosować detergent w proszku, aby pozostał w dozowniku zanim rozpocznie się wykonywanie programu. Zamknąć dozownik i nacisnąć ponownie Start/Pauza, aby rozpocząć odliczanie czasu opóźnienia.
- Po upływie czasu opóźnienia, pralka uruchamia się automatycznie. Na wyświetlaczu pojawia się pozostały czas trwania programu.

Aby anulować opóźnienie:

- nacisnąć przycisk Start/Pauza, aby wyłączyć opóźnienie rozpoczęcia programu (i ponownie nacisnąć przycisk Start/Pauza, aby natychmiast rozpocząć wybrany program, jeśli trzeba)
- lub nacisnąć i przytrzymać przycisk Włączenia/Wyłączenia, aby anulować ustawienie programu.

WSKAŹNIKI



MOŻNA OTWORZYĆ DRZWICZKI

Ten wskaźnik świeci się

- przed rozpoczęciem wykonywania programu
- kiedy wstrzymano program i poziom wody nie jest zbyt wysoki lub pranie nie jest zbyt gorące w tym cyklu programu
- kiedy wykonywanie programu zostało zakończone i można wyjąć pranie



USTERKA: SERWIS



USTERKA: ZAPCHANY FILTR WODY

Więcej informacji znaleźć można w części ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



USTERKA: ZAMKNIĘTY ZAWÓR WODY

ILOŚĆ DETERGENTU / PIERWSZE UŻYCIE

Aby włączyć tę funkcję i możliwie jak najdokładniej obliczyć ilość detergentu, należy dostosować pralkę do wartości dozowania używanych detergentów, a także do twardości wody w lokalnej sieci wodociągowej.

ZAPISYWANIE ILOŚCI DOZOWANIA UŻYWANEGO DETERGENTU

Rodzaje detergentu:	Do tkanin kolorowych	Do tkanin delikatnych	Uniwersalny
			
Programy:	Kolorowe	Wełna, delikatne	Wszystkie pozostałe programy

Sprawdzić na opakowaniach używanych detergentów ilość dozowania dla średniego stopnia zabrudzenia i średniego poziomu twardości wody

		TWARDOŚĆ WODY		
		MIĘKKA	ŚREDNIA	TWARDA
STOPIEŃ ZABRUDZENIA	LEKKO			
	ŚREDNIO		ML	
	MOCNO			

Zapisywanie tych wartości w pamięci pralki:

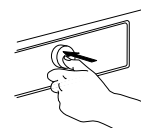
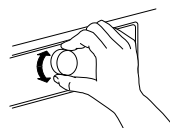
1. Wybrać program dla którego ma być zapisana wartość ilości detergentu.

P

2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk Ilość dozowania, dopóki nie zaświeci się symbol pojemnika na wyświetlaczu. Świecą się wskaźniki wszystkich programów z danej grupy detergentu.



3. Obracając pokrętkę ustawić wartość dozowania równą wartości odczytanej uprzednio na opakowaniu detergentu. Następnie zatwierdzić wciskając pokrętkę.



4. Należy wykonać tę samą procedurę dla wszystkich trzech grup programów. Wystarczy zapisać wartość dozowania dla jednego programu z każdej grupy - jest ona automatycznie zapisywana dla pozostałych programów należących do tej grupy.

Powrót do ustawień fabrycznych: wybrać i zatwierdzić „rES” tak, jak opisano w kroku 3.

DOSTOSOWANIE PRALKI DO TWARDOŚCI WODY Z LOKALNEJ SIECI WODOCIĄGOWEJ

Pralka jest ustawiona fabrycznie na poziom twardości miękkiej wody.

Należy sprawdzić, jaki jest poziom twardości wody w lokalnej sieci wodociągowej, zasięgając informacji się u dostawcy wody lub w internecie. – Jeżeli dostarczana woda nie jest „miękką”, należy dostosować swoją pralkę wykonując następujące czynności:

Dostosowanie twardości wody:

1. Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski Programu i Ilości dozowania.



Na wyświetlaczu pojawia się „1”, co oznacza wodę „miękką”.

2. Obrócić pokrętkę, aby ustawić poziom twardości wody.

2 = Średnio twarda
3 = Twarda

i nacisnąć pokrętkę, aby zatwierdzić wybór. Zaraz po zatwierdzeniu ustawienia twardości wody następuje automatyczne wyjście z trybu ustawień twardości wody.

ILOŚĆ DETERGENTU / CODZIENNA EKSPLOATACJA

1. Po wyborze programu i opcji, należy nacisnąć przycisk „Ilość detergentu”; na wyświetlaczu pojawia się symbol Ilość detergentu.



2. Następnie rozpocząć program naciskając przycisk „Start/Pauza”. – Bęben obraca się, aby wykryć wagę prania, a na wyświetlaczu pojawia się animacja. Następnie na wyświetlaczu pojawia się zalecana ilość detergentu (w mililitrach).



3. Wyciągnąć dozownik detergentu i wlać detergent w ilości wskazanej na wyświetlaczu **do komory prania zasadniczego** w dozowniku detergentu.



Jeśli wybrano opcję „Pranie wstępne” i potrzebne jest zastosowanie detergentu również do prania wstępnego, należy dolać **połowę wskazanej ilości detergentu do komory prania wstępnego**, dodatkowo do całej wskazanej ilości detergentu, już wlanej do komory prania zasadniczego.

Zamiast wlewać detergent do dozownika detergentu, można włożyć pojemniczek z detergentem bezpośrednio do bębna pralki. W przypadku programów z praniem wstępnym: detergent do prania wstępnego można dodać do bębna pralki, natomiast detergent do prania zasadniczego należy dodawać do komory prania zasadniczego w dozowniku detergentu. W tym przypadku, do prania zasadniczego należy zastosować detergent w proszku, aby pozostał w dozowniku zanim rozpocznie się cykl prania zasadniczego.

Po dodaniu detergentu, zamknąć jego dozownik (lub drzwiczki).

4. W celu kontynuowania programu należy zamknąć dozownik detergentu (lub drzwiczki) i nacisnąć przycisk „Start/Pauza”.

OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII

Najlepsze rezultaty w oszczędzaniu energii, wody, detergentów i czasu można osiągnąć stosując zalecane maksymalne wielkości wagi prania dla danego programu, zgodnie z tabelą programów.

Nie przekraczać ilości detergentu zalecanej przez producenta detergentu. Należy korzystać z funkcji Ilość detergentu; wykonując ustawienia zgodnie z opisem w punkcie „ILOŚĆ DETERGENTU / PIERWSZE UŻYCIE”.

Program „Pranie wstępne” należy stosować wyłącznie do silnie zabrudzonej odzieży.

Aby uniknąć prania w wysokiej temperaturze, plamy należy wstępnie zwilżyć środkiem odplamiającym, a zaschnięte plamy dobrze namoczyć.

W celu zmniejszenia zużycia energii należy korzystać z programu prania w temp. 60 °C zamiast 95 °C lub z programu prania w temp. 40 °C zamiast 60 °C. Do prania bawełny zalecany jest program Bawełniane Eco  i temperatura 40 °C lub 60 °C.

Energię i czas można oszczędzić wybierając dużą prędkość wirowania, aby przed użyciem suszarki bębnowej zmniejszyć ilość zawartej w praniu wody.

Do lekko zabrudzonego prania należy użyć programu Kolorowe 15°, który oszczędza energię potrzebną do podgrzania wody.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

⚠ OSTRZEŻENIE

Przystępując do czyszczenia i konserwacji pralki, za każdym razem należy ją wyłączać i

wyjmować wtyczkę z gniazdka zasilania. Do czyszczenia pralki nie wolno używać płynów łatwopalnych.

CZYSZCZENIE ZEWNĘTRZNYCH POWIERZCHNI PRALKI

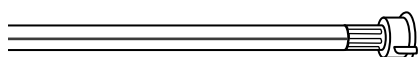
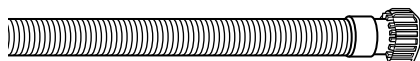
Zewnętrzne części pralki należy czyścić za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki.



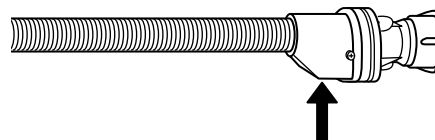
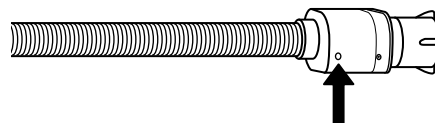
Nie używać żadnych środków do mycia szkła ani środków do czyszczenia ogólnego zastosowania, proszków do szorowania itp. – te substancje mogą zniszczyć napisy na pralce.

SPRAWDZENIE WĘŻA DOPROWADZANIA WODY

Należy okresowo sprawdzać, czy wąż nie ma wybrzuszeń i pęknięć. Jeżeli jest uszkodzony, trzeba zastąpić go nowym węzem, który można zakupić w Zakładzie serwisowym lub u wyspecjalizowanego sprzedawcy. Zależnie od rodzaju węża:



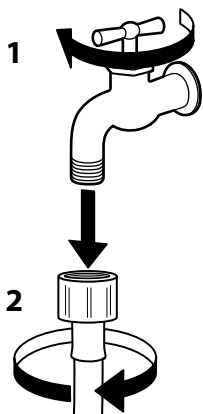
Jeśli wąż dopływowy ma przezroczystą powłokę, okresowo sprawdzać, czy w niektórych miejscach kolor węża nie stał się bardziej intensywny. Jeśli tak, wąż może być nieszczelny i powinno się go wymienić.



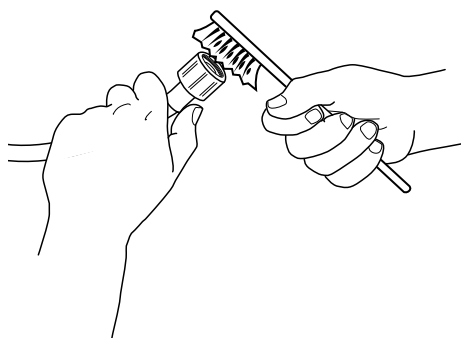
Jeśli wąż jest wyposażony w system zatrzymujący wodę: sprawdzić okienko zaworu bezpieczeństwa (patrz strzałka). Jeśli jest czerwone, funkcja zatrzymywania wody jest aktywna i wąż musi zostać wymieniony na nowy. Aby taki wąż odkręcić, należy podczas odkręcania nacisnąć przycisk zwalniający (zależnie od modelu pralki).

CZYSZCZENIE FILTRA SIATKOWEGO W WĘŻU DOPROWADZANIA WODY

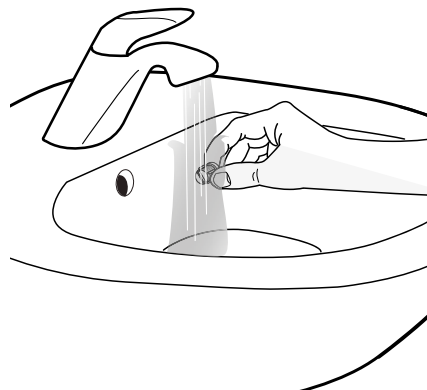
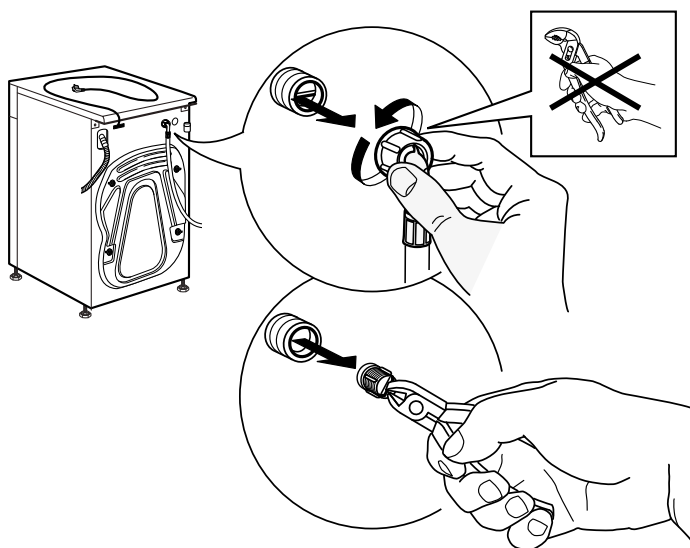
1. Zamknąć zawór wody i odkręcić wąż dopływowy.



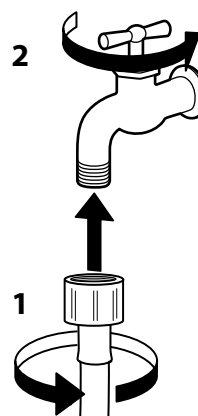
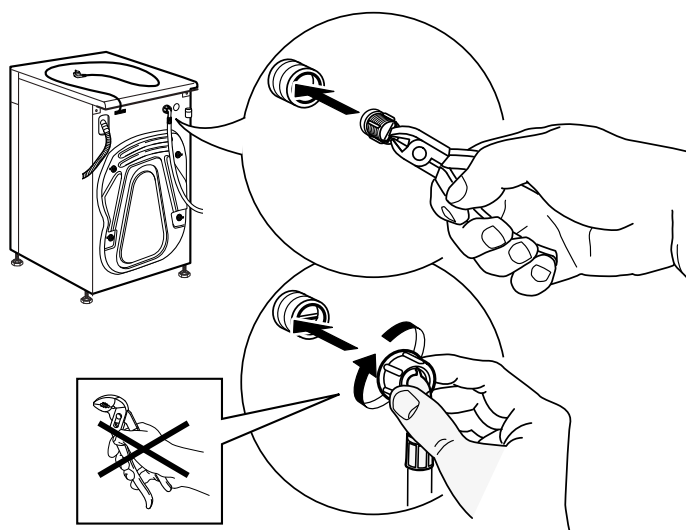
2. Za pomocą miękkiej szczoteczki ostrożnie oczyścić filtr siatkowy na końcu węża.



3. Następnie ręcznie odkręcić wąż dopływowy z tyłu pralki. Posługując się szczypcami wyjąć filtr siatkowy z zaworu znajdującego się z tyłu pralki i dokładnie go oczyścić.

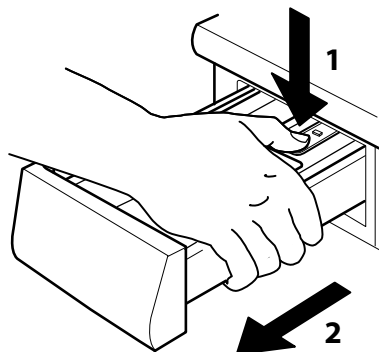


4. Z powrotem umieścić filtr. Z powrotem podłączyć wąż dopływowy do zaworu wody i pralki. Nie używać narzędzi do podłączenia węża dopływowego. Odkręcić zawór wody i sprawdzić, czy przyłącze jest szczelne.

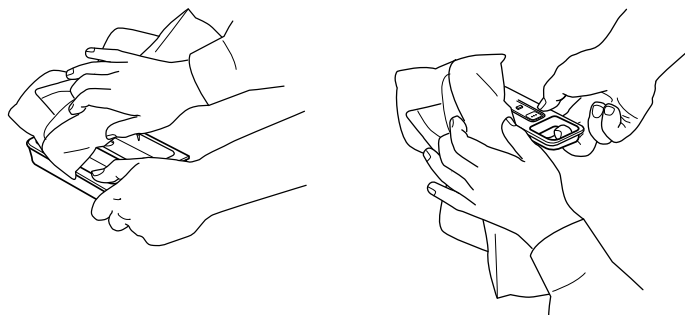


CZYSZCZENIE DOZOWNIKA DETERGENTU

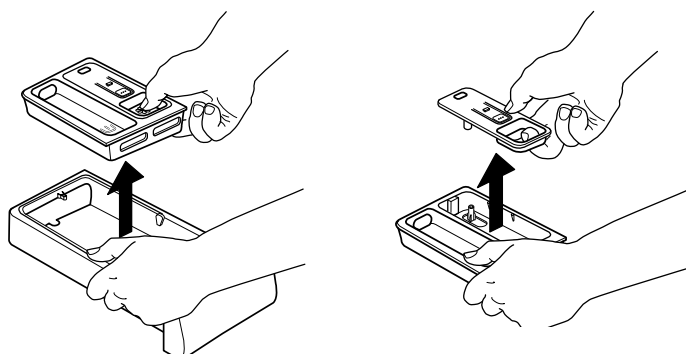
1. Wciskając przycisk zwalniający jednocześnie wyciągnąć dozownik detergentu.



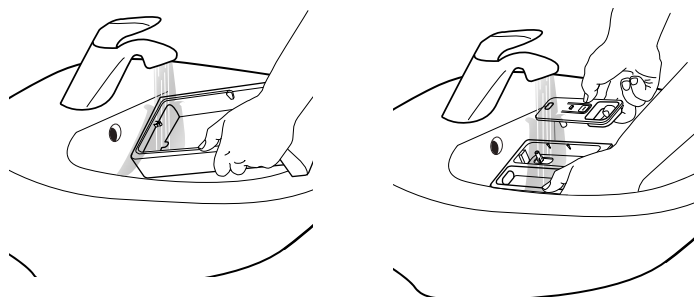
4. Wyrzeć części miękką szmatką.



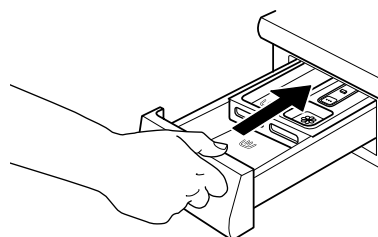
2. Z dozownika detergentu wyjąć wkładkę, a następnie wyjąć z niej również przegródkę na płyn zmiękczający do tkanin.



3. Oczyszczyć wszystkie części pod bieżącą wodą, starannie usuwając pozostałości detergentu i płynu zmiękczającego.



5. Złożyć dozownik detergentu i wepchnąć z powrotem do komory.



CZYSZCZENIE FILTRA WODY / SPUSZCZANIE POZOSTAŁEJ WODY

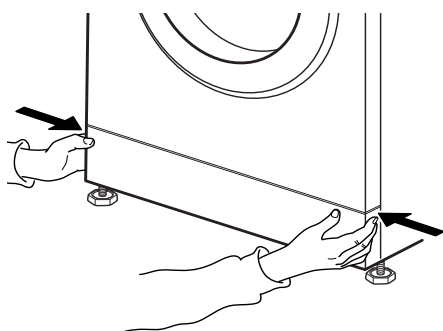
⚠ OSTRZEŻENIE

Przed oczyszczeniem filtra wody lub spuszczeniem pozostałej wody, należy wyłączyć pralkę i wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania. Jeśli używany był program prania w gorącej wodzie należy poczekać, aż woda ostygnie.

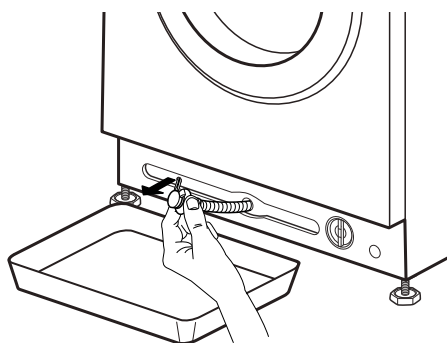
Jeśli woda nie może spłynąć, zapala się wskaźnik usterki „Zapchany filtr wody”. Filtr wody należy oczyścić przynajmniej raz na miesiąc, aby uniknąć sytuacji, w której woda nie może spłynąć z powodu zapchania tego filtra.



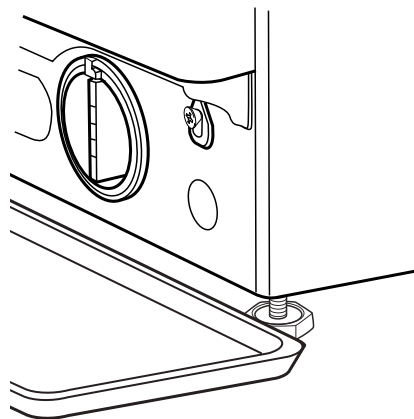
1. Zdejmowanie cokołu: Nacisnąć klapki po lewej i prawej stronie, aby zwolnić i wyjąć cokol.



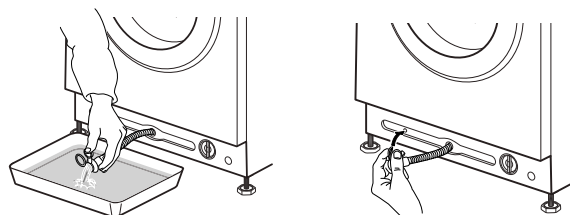
2. Pojemnik na spuszczaną wodę: Jeśli pralka jest wyposażona w awaryjny wąż odpływowy: Należy podstawić płaski pojemnik na spuszczaną wodę. Wyjąć koniec awaryjnego węża odpływowego z podstawy pralki



Jeżeli pralka nie posiada awaryjnego węża odpływowego: Podstawić szeroki płaski pojemnik pod filtrem wody, aby zbierać spuszczaną wodę.



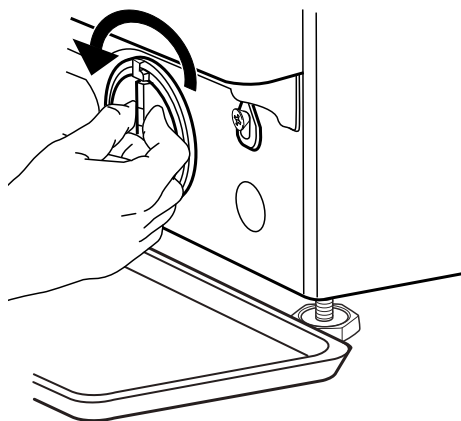
3. Spuszczanie wody: Jeśli pralka jest wyposażona w awaryjny wąż odpływowy: Zdjąć zaślepkę na końcu węża i pozwolić, aby woda spłynęła do pojemnika. Gdy pojemnik jest pełny, założyć zaślepkę na wąż i opróżnić pojemnik. Powtarzać te czynności, aż cała woda wypłynie na zewnątrz. Następnie szczelnie zatkać zaślepką awaryjny wąż odpływowy i włożyć jego koniec do podstawy pralki.



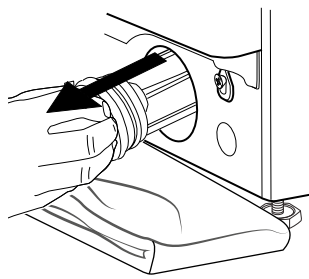
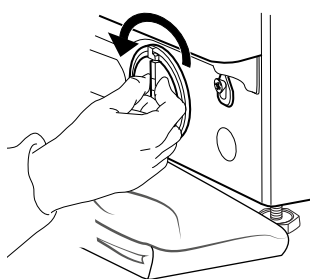
Jeżeli pralka nie posiada awaryjnego węża odpływowego:

Powoli odkręcać filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż woda zacznie wypływać. Pozwolić, aby woda wypływała bez wyjmowania filtra.

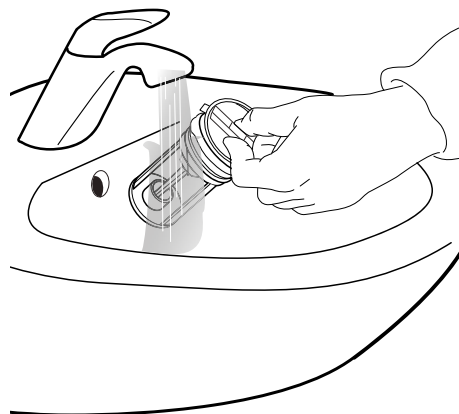
Gdy pojemnik jest pełny, zakręcić filtr zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Opróżnić pojemnik. Powtarzać te czynności do czasu, aż cała woda zostanie spuszczone.



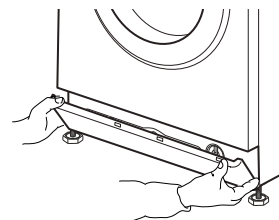
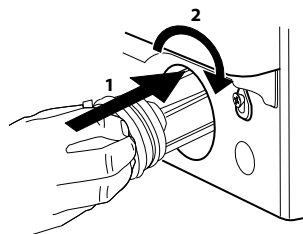
4. Wyjmowanie filtra: Pod filtrem wody położyć bawełnianą ścierkę, która będzie mogła wchłonąć niewielkie ilości pozostałej wody. Następnie wyjąć filtr, odkręcając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



5. Czyszczenie filtra wody: usunąć zanieczyszczenia z filtra i umyć go pod bieżącą wodą.



6. Włożenie filtra wody i założenie cokołu: Włożyć filtr wody na miejsce i dokręcić go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Sprawdzić, czy filtr został dokręcony do końca; uchwyt filtra musi być ustawiony pionowo. Aby sprawdzić, czy filtr wody jest szczelny, można nalać ok. 1 litra wody do dozownika detergentu. Następnie założyć z powrotem cokol.



TRANSPORT I PRZENOSZENIE URZĄDZENIA

Odłączyć pralkę od zasilania i zakręcić zawór wody.

1. Sprawdzić, czy drzwiczki urządzenia i dozownik detergentu są prawidłowo zamknięte.

2. Odłączyć wąż dopływowy od zaworu wody i wyjąć wąż odpływowy z miejsca spustu. Usunąć całą pozostałą w węzach wodę, a węże przymocować tak, aby nie uległy zniszczeniu podczas transportu.

3. Założyć śruby transportowe. Postępować zgodnie z instrukcjami zdejmowania śrub transportowych podanymi w Instrukcjach instalacji urządzenia, wykonując czynności w odwrotnej kolejności.

Ważne: Nie transportować pralki bez założonych śrub transportowych.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Pralka ta jest wyposażona w automatyczne funkcje bezpieczeństwa. Umożliwiają one odpowiednio szybkie wykrywanie usterek oraz prawidłową reakcję systemu bezpieczeństwa.

Problemy te są często tak nieznaczne, że można je usunąć w ciągu kilku minut.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Pralka nie uruchamia się, nie świecą się żadne kontrolki	Nie podłączono do zasilania	Włożyć wtyczkę do gniazdka
	Uszkodzone gniazdko lub bezpiecznik	Sprawdzić działanie przy pomocy lampy, naprawić uszkodzone części
	Przerwa zasilania	Gdy zasilanie zostaje przywrócone, pralka automatycznie wznowia pracę
Pralka nie uruchamia się, mimo naciśnięcia przycisku „Start/Pauza”	Drzwiczki nie zostały prawidłowo zamknięte	Zamknąć drzwiczki tak, by usłyszeć odgłos zatrzaśnięcia
	Aktywna blokada przycisków	Nacisnąć przycisk z symbolem klucza i przytrzymać przez co najmniej 3 sekundy, aby wyłączyć blokadę
Pralka zatrzymuje się w trakcie programu i miga „Start/Pauza”	Zatrzymanie płukania (= położenie przycisku Wirowania) jest aktywne	Zakończyć Zatrzymanie płukania, wypompowując wodę lub odwirowując pranie (patrz „Zatrzymanie płukania” – FUNKCJE I OPCJE).
	Wykonywanie programu zostało przerwane, prawdopodobnie zostały otwarte drzwiczki	Sprawdzić, czy drzwiczki są zamknięte Nacisnąć przycisk „Start/Pauza”, aby wznowić program
	Został włączony system bezpieczeństwa: świeci się kontrolka usterki i/lub wyświetlacz wskazuje usterkę (F...); zawór wody jest prawdopodobnie zamknięty	Patrz w punkcie „Kontrolki usterki”. Sprawdzić, czy zawór wody jest odkręcony, a wąż dopływowy nie ma załamań.
W dozowniku detergentu po zakończeniu programu pozostały resztki detergentu	Zbyt niskie ciśnienie wody dopływowej; prawdopodobnie zatkany filtr siatkowy lub wąż doprowadzania wody	Sprawdzić, czy zawór wody został odpowiednio odkręcony. Sprawdzić filtry siatkowe węża dopływowego, patrz CZYSZCZENIE I KONSERWACJA / Czyszczenie filtrów siatkowych węża dopływowego
Drgania pralki podczas wirowania	Nie zdjęto śrub transportowych (!)	Zdjąć śruby transportowe, zgodnie z zaleceniami w INSTRUKCJACH INSTALACJI URZĄDZENIA
	Pralka nie stoi poziomo na wszystkich czterech nóżkach	Wyregulować wysokość nóżek (INSTRUKCJE INSTALACJI URZĄDZENIA). Upewnić się, że pralka stoi na równym i twardym podłożu.
Na panelu sterowania miga Prędkość wirowania „0” i/lub pranie jest ciągle bardzo mokre	Nierównomiernie rozłożone pranie wewnątrz pralki uniemożliwia wirowanie; włączona funkcja zabezpieczenia pralki	Aby odwirować mokre pranie, należy dodać do niego więcej sztuk odzieży różnych rozmiarów, a następnie wybrać i uruchomić program „Płukanie i wirowanie”. Unikać prania na raz kilku nasiąkłych rzeczy znacznych rozmiarów / prać razem rzeczy o różnych rozmiarach

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Niezadowalający rezultat odwirowania	Przyciskiem Wirowania ustawiono niską prędkość wirowania.	Wybrać i uruchomić program „Wirowanie” z wyższą prędkością wirowania (jeśli jest to możliwe).
	Nierównomierne rozłożenie prania podczas wirowania uniemożliwia końcowy cykl wirowania.	Patrz wyżej.
	Nadmierne tworzenie się piany uniemożliwia wirowanie.	Uruchomić program „Płukanie i wirowanie”. Unikać dodawania zbyt dużej ilości detergentu. Dostosować i korzystać z funkcji Ilość detergentu.
Pozostałości detergentu na wypranych tkaninach	Użyto zbyt dużej ilości detergentu w proszku / niska jakość detergentu.	Unikać przedawkowania detergentu Oczyszczyć tkaninę szczotką. Skorzystać z opcji „Intensywne płukanie” (jeśli jest to możliwe). Użyć detergentu w płynie / użyć specjalnego detergentu do tkanin czarnych lub w ciemnych kolorach.
Pralka zatrzymuje się w trakcie programu / wydaje się, że program nie jest kontynuowany / w czasie przestoju na wyświetlaczu może pojawić się animacja	Cykle programu podczas których bęben się nie porusza.	Cykle przestoju pralki, trwające dłużej niż 2 minuty, dla niektórych programów prania są normalne.
	Nadmierne tworzenie się piany (prawdopodobne przedawkowanie detergentu) przerwało wykonywanie programu. Może powtarzać się kilka razy, aż ilość piany wystarczająco się zmniejszy.	Program jest wznowiany automatycznie, kiedy tylko ilość piany zostanie odpowiednio zmniejszona. Jeśli na wyświetlaczu pojawia się Fod (=usterka z powodu przedawkowania), sprawdzić w tabeli KONTROLKI I KOMUNIKATY USTERKI.
	Wykryty prawdopodobny spadek lub nadmierny wzrost napięcia zasilania.	Program zostanie wznowiony automatycznie, jak tylko napięcie zasilania powróci do normalnych wartości.
Czas trwania programu jest dłuższy lub krótszy od wskazanego na wyświetlaczu / w tabeli programów.	Pralka dostosowuje czas wykonywania programu uwzględniając czynniki takie jak wielkość prania, nadmierne tworzenie się piany, nierównomierne ułożenie prania, przedłużony czas grzania wody spowodowany niską temperaturą wody dopływowej itp. Gdy czas trwania programu jest obliczany ponownie, na wyświetlaczu pojawia się animacja.	Unikać prania na raz kilku nasiąkliwych i dużych rzeczy / prać razem rzeczy o różnych rozmiarach. Unikać przedawkowania detergentu - przestrzegać zaleceń dotyczących dozowania podanych przez producenta detergentu. Wyregulować i skorzystać z funkcji Ilość detergentu.
Drzwiczki są zablokowane, z komunikatem o usterce lub bez niego, a program nie działa.	Drzwiczki są zablokowane w przypadku awarii zasilania.	Program jest wznowiany automatycznie, kiedy tylko przywrócone zostaje zasilanie.
	Pralka przerwała pracę (jak opisano w punkcie „Pralka zatrzymuje się w trakcie programu...”).	Program zostaje wznowiony automatycznie, gdy tylko zniknie przyczyna przestoju.
	Usterka podzespołów elektrycznych albo zbyt wysoki poziom wody/zbyt wysoka temperatura.	Patrz instrukcje postępowania w przypadku usterki, „Serwis”: usterka blokady drzwiczek” / FdL / F29 w części Kontrolki usterki.
Nie działa oświetlenie bębna (zależnie od modelu pralki).	Trzeba wymienić żarówkę.	Wezwać Zakład serwisowy do wymiany żarówki.

KONTROLKI I KOMUNIKATY USTERKI

Poniżej znajduje się zestawienie możliwych przyczyn usterki i propozycje rozwiązania problemu.

Jeśli po usunięciu przyczyny usterki problem nadal występuje, nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej trzy sekundy przycisk Włączenia/Wyłączenia. Jeśli po wykonaniu tych czynności problem nadal się utrzymuje, należy zamknąć zawór wody, wyłączyć pralkę i odłączyć ją od zasilania, a następnie skontaktować się z naszym Zakładem serwisowym.

Wskaźnik usterki	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
ZAMKNIĘTY ZAWÓR WODY 	Brak lub niedostateczna ilość doprowadzanej wody • Zamknięty zawór wody • Zagięty wąż dopływowy • Zbyt niskie ciśnienie wody • Zatkane filtry w węźu dopływowym • Zamarznięty wąż dopływowy	Odkręcić zawór wody Sprawdzić, czy wąż dopływowy nie jest zagięty. Sprawdzić, czy ciśnienie wody jest wystarczające. Oczyszczyć filtry siatkowe w węźu dopływowym (CZYSZCZENIE I KONSERWACJA) Instalować pralkę w temperaturze otoczenia co najmniej 5°C. Po rozwiązaniu problemu nacisnąć przycisk „Start/Pauza”. Jeśli problem nadal występuje, nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 3 sekundy przycisk Włączenia/Wyłączenia.
WYCZYŚCIĆ FILTR 	Pralka nie wypompowuje wody • Zagięty wąż odpływowy • Zablockowany lub zamarznięty wąż odpływowy • Zatkany filtr • Zablockowana pompa	Sprawdzić, czy wąż odpływowy nie jest zagięty Instalować pralkę w temperaturze otoczenia co najmniej 5°C. Oczyszczyć filtr wody, jak opisano w części CZYSZCZENIE FILTRA. Po rozwiązaniu problemu nacisnąć przycisk „Start/Pauza”. Jeśli problem nadal występuje, nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 3 sekundy przycisk Włączenia/Wyłączenia.
Wskazanie na wyświetlaczu MIGA WSKAŹNIK „OTWARTE DRZWI” 	Prawdopodobna przyczyna Nie można zamknąć drzwi	Możliwe rozwiązanie Aby dokładnie zamknąć drzwiczki, należy je mocno docisnąć w miejscu blokady. Następnie nacisnąć przycisk Start/Pauza. Jeśli problem nadal występuje, nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 3 sekundy przycisk Włączenia/Wyłączenia.

Wyświetlany komunikat	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
FdL (lub F29)	Nie można odblokować drzwiczek.	Mocno docisnąć drzwiczki w miejscu blokady, a następnie nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 3 sekundy przycisk Włączenia/Wyłączenia. Jeśli wybrano cykl prania w wysokiej temperaturze, należy poczekać aż pralka ostygnie i ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk Włączenia/Wyłączenia przez co najmniej 3 sekundy. Włączyć pralkę. Jeśli komunikat nadal się pojawia, sprawdzić i ewentualnie usunąć możliwe przyczyny, jak opisano w punkcie „Wyczyścić filtr”. Ponownie włączyć pralkę. Jeśli drzwiczki nadal są zablokowane, nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 3 sekundy przycisk Włączenia/Wyłączenia. Jeśli drzwiczki nadal są zablokowane, sprawdzić w części „DRZWICZKI – JAK OTWORZYĆ W PRZYPADKU USTERKI”. Przed spuszczeniem wody / otwarciem drzwiczek, poczekać aż woda ostygnie (w przypadku prania w wysokiej temperaturze).
Fod	Nadmierne tworzenie się piany (prawdopodobne przedawkowanie detergentu) przerwało wykonywanie programu. Może to powtórzyć się kilka razy, aż ilość piany wystarczająco się zmniejszy.	Uruchomić program „Płukanie i wirowanie” z opcją Intensywnego płukania. Przestrzegać zaleceń dozowania podanych przez producenta detergentu. Wyregulować i skorzystać z funkcji Ilość detergentu. Sprawdzić, czy filtr wody jest czysty.

Wskaźnik usterki	Wyświetlany komunikat	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
 SERWIS	F20 lub F60	Usterka podzespołu elektrycznego	Wyłączyć pralkę i wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania; zamknąć zawór wody. Skontaktować się z Zakładem serwisowym
	F24	Zbyt dużo prania dla danego programu (przekroczona maksymalna waga prania) Zbyt dużo wody dopływowej	Wybrać i uruchomić program „Płukanie i Wirowanie”, aby zakończyć przerwany program prania. Urządzenia nie należy przeładowywać. Przestrzegać zaleceń maksymalnej wagi prania dla danego programu, zgodnie z tabelą programów. Zakręcić zawór wody. Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 3 sekundy przycisk Włączania/Wyłączania, aby wypompować wodę; poczekać aż skończy się cykl wypompowywania (na wyświetlaczu pojawi się End). Ponownie odkręcić zawór wody. – Jeśli woda zacznie natychmiast napływać do pralki (bez rozpoczęcia wykonywania programu), jeden z podzespołów elektrycznych jest uszkodzony. Zamknąć zawór wody, wyłączyć pralkę i odłączyć ją od zasilania. Skontaktować się z naszym Zakładem serwisowym.
	F02	Usterka zatrzymywania dopływu wody - wykryty wyciek na dolnej półce.	Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 3 sekundy przycisk Włączania/Wyłączania. Jeśli problem nadal występuje, skontaktować się z Zakładem serwisowym.
	Wszystkie inne usterki oznaczone F	Usterka podzespołu elektrycznego	Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 3 sekundy przycisk Włączania/Wyłączania, aby zresetować usterkę. Jeśli problem się utrzymuje, wyłączyć pralkę i odłączyć ją od zasilania. Zamknąć zawór wody. Skontaktować się z Zakładem serwisowym.

Jeśli korzystając z proponowanego rozwiązania nie można samodzielnie usunąć usterki, należy odłączyć pralkę od zasilania, zamknąć zawór wody i skontaktować się z serwisem technicznym (patrz w punkcie: SERWIS TECHNICZNY).

DRZWICZKI – JAK OTWORZYĆ W PRZYPADKU USTERKI, ABY WYJĄĆ PRANIE

Wyłączyć pralkę i wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania. Zamknąć zawór wody. Poczekać, aż bęben przestanie się obracać. Nigdy nie otwierać drzwiczek, gdy bęben jest w ruchu. Jeśli używany był program prania w gorącej wodzie, należy poczekać, aż woda i pranie ostygną.

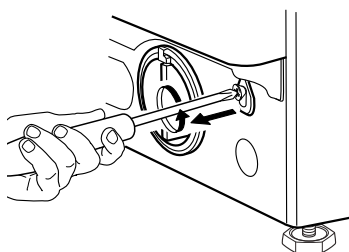
Przed otwarciem drzwiczek, zawsze wypompować wodę naciskając i przytrzymując przycisk Włączania/Wyłączania aż pojawi się „rES”, albo spuścić wodę ręcznie, jak opisano w części SPUSZCZANIE POZOSTAŁEJ WODY.

Przed otwarciem drzwiczek, jak opisano w części poniżej, zapoznać się z opisem usterki „Drzwiczki są zablokowane, z sygnalizacją o usterce lub bez niej, a program nie działa”. Drzwiczki mogą odblokować się samoistnie, jeśli zniknie przyczyna zablokowania, np. przywrócone zostanie zasilanie. Jeśli trzeba natychmiast wyjąć pranie, należy najpierw spróbować otworzyć drzwi tak, jak opisano w części KONTROLKI I KOMUNIKATY USTERKI (Fdl lub F29).

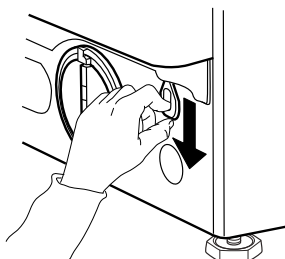
Poniższe czynności można wykonać tylko wtedy, gdy nie udało się otworzyć drzwiczek w sposób opisany w części wspomnianej powyżej. W przypadku awarii zasilania, kiedy tylko zostanie ono wznowione pralka będzie kontynuować pranie od etapu na którym wystąpiła przerwa w zasilaniu. Jeśli wystąpi usterka pralki, gdy drzwiczki są zablokowane, a trzeba wyjąć pranie:

1. Najpierw spuścić pozostałości wody, jak opisano w części „Spuszczanie pozostałej wody”

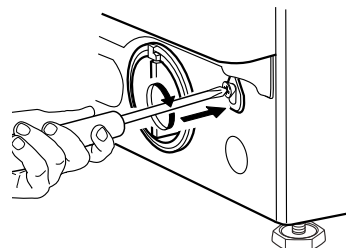
2. Za pomocą śrubokręta odkręcić śrubę.



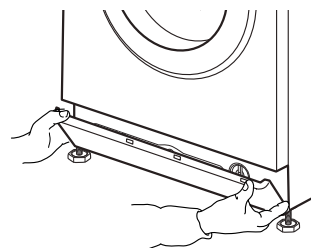
3. Następnie pociągnąć w dół pasek z oznaczeniem „Otwarte drzwiczki”. Można teraz otworzyć drzwiczki i wyjąć pranie.



4. Po wyjęciu prania zamocować pasek ponownie, mocno dokręcając śrubę za pomocą śrubokręta.



5. Zamontować cokół



SERWIS TECHNICZNY

PRZED SKONTAKTOWANIEM SIĘ Z SERWISEM

1. Sprawdzić, czy nie ma możliwości samodzielnego usunięcia usterki

INSTRUKCJE ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW.

2. Wyłączyć i ponownie włączyć pralkę, aby sprawdzić, czy usterka nie ustąpiła.

JEŚLI MIMO WSZYSTKO PROBLEM NADAL WYSTĘPUJE, SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z ZAKŁADEM SERWISOWYM

Zadzwoń pod numer telefonu zamieszczony w karcie gwarancyjnej lub postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na stronie internetowej **website www.whirlpool.eu**

Zawsze podać

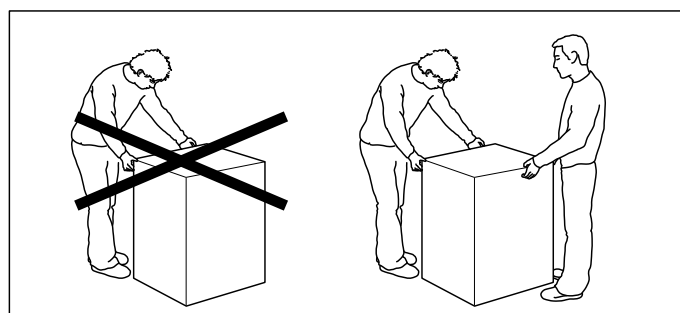
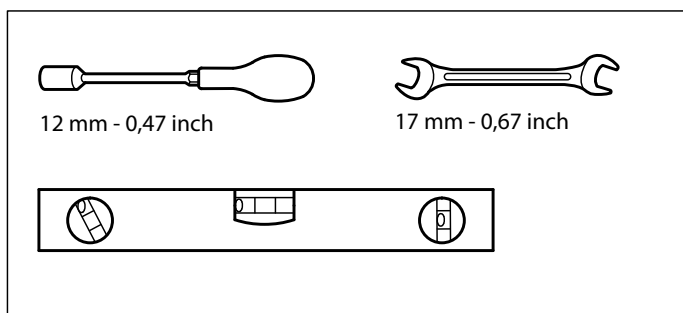
- Krótki opis usterki
- Model pralki (patrz tabliczka znamionowa po wewnętrznej stronie drzwiczek)
- Numer serwisowy (na naklejce serwisowej po wewnętrznej stronie drzwiczek; numer po słowie „Service”)
- Swoją dokładny adres i numer telefonu.

SERVICE 0000 000 00000



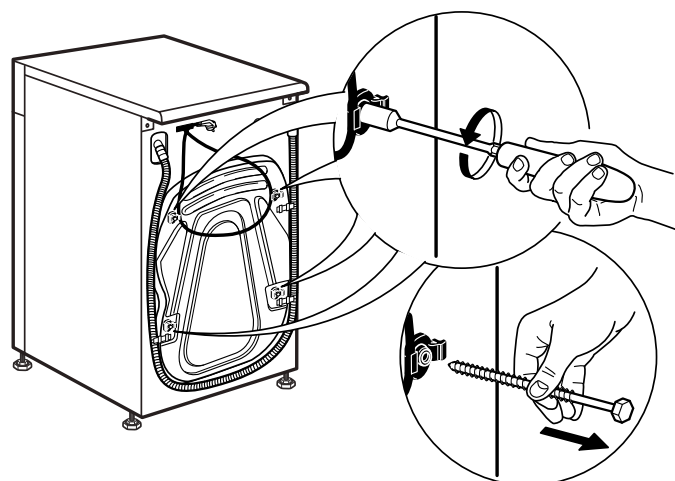
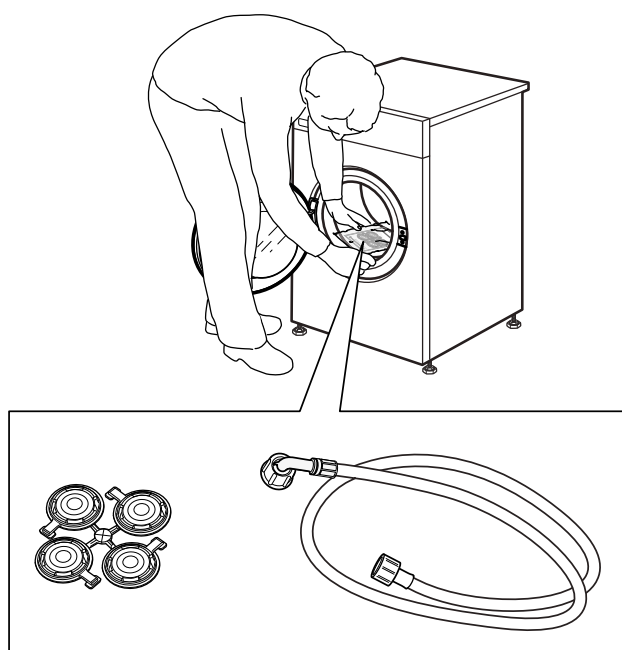
Jeśli konieczna jest naprawa, należy zwrócić się do naszego autoryzowanego Zakładu serwisowego. Zapewni to gwarancję zastosowania oryginalnych części zamiennych oraz właściwie przeprowadzonej naprawy.

Producent:
Whirlpool Europe s.r.l. Socio Unico
Viale Guido Borghi 27
21025 Comerio (VA)
Włochy

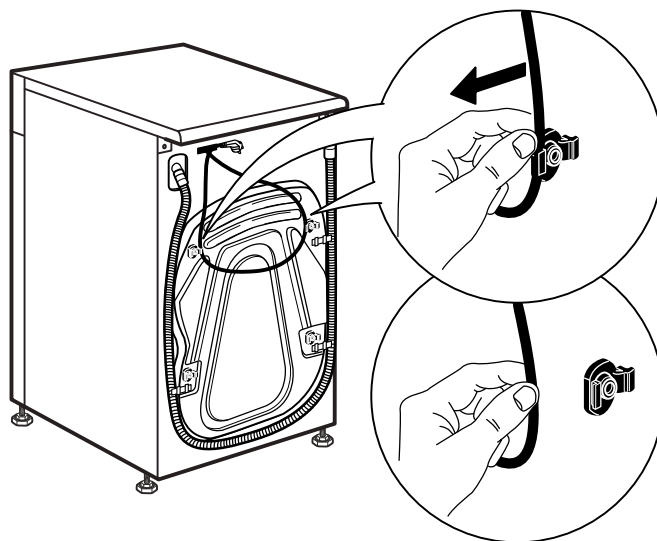


1.

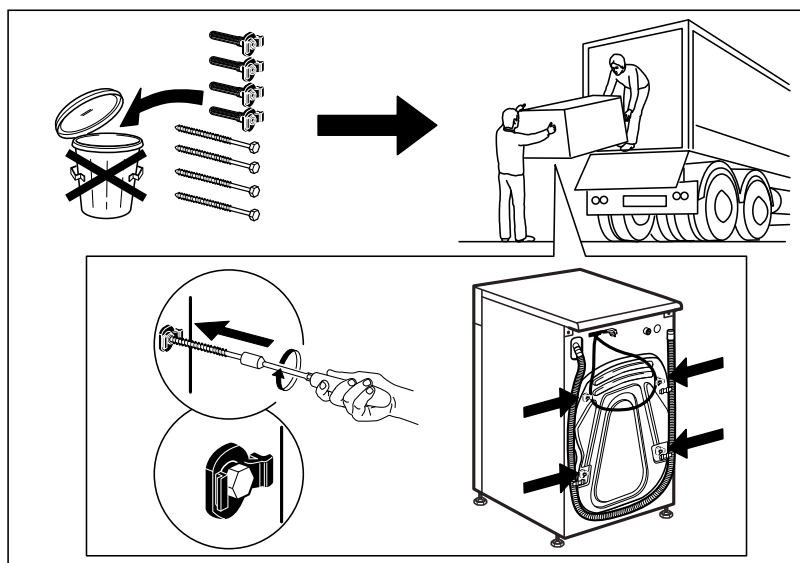
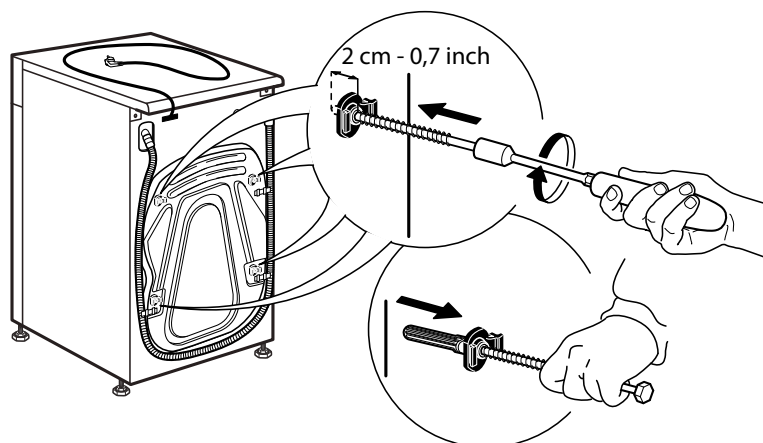
2.



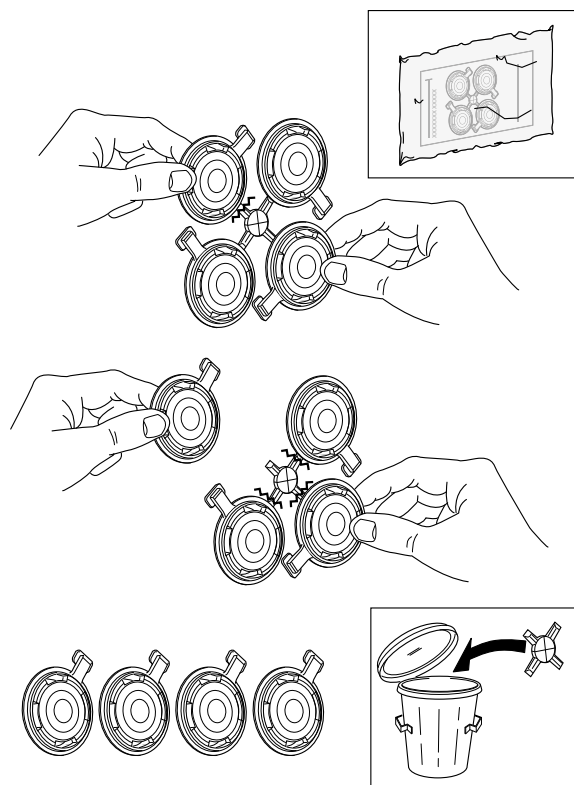
3.



4.

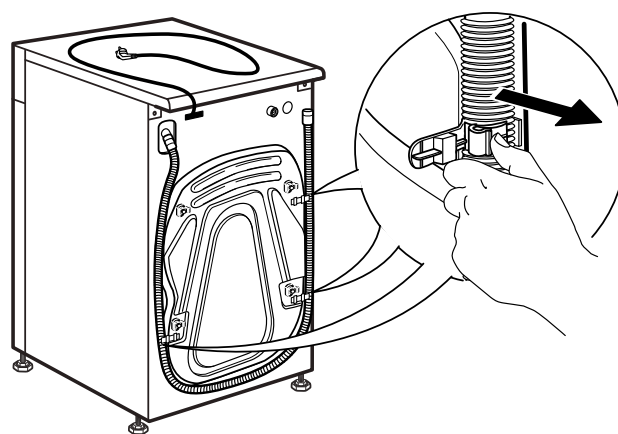
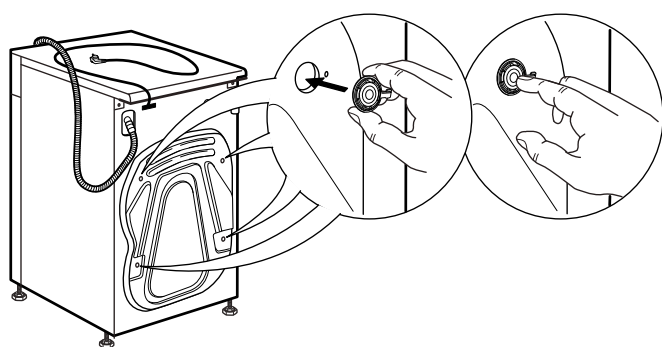


5.

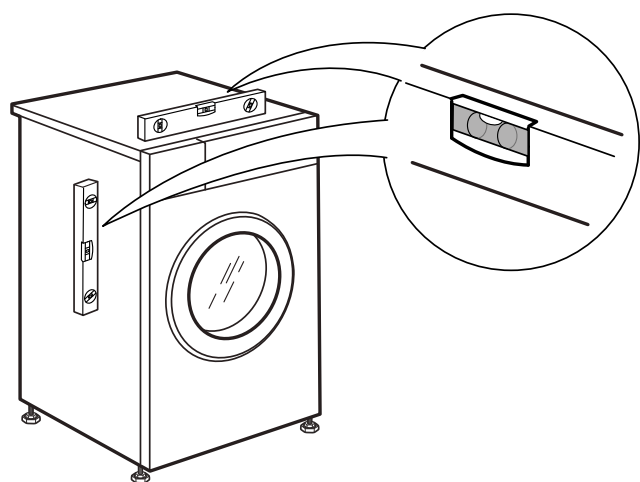


6.

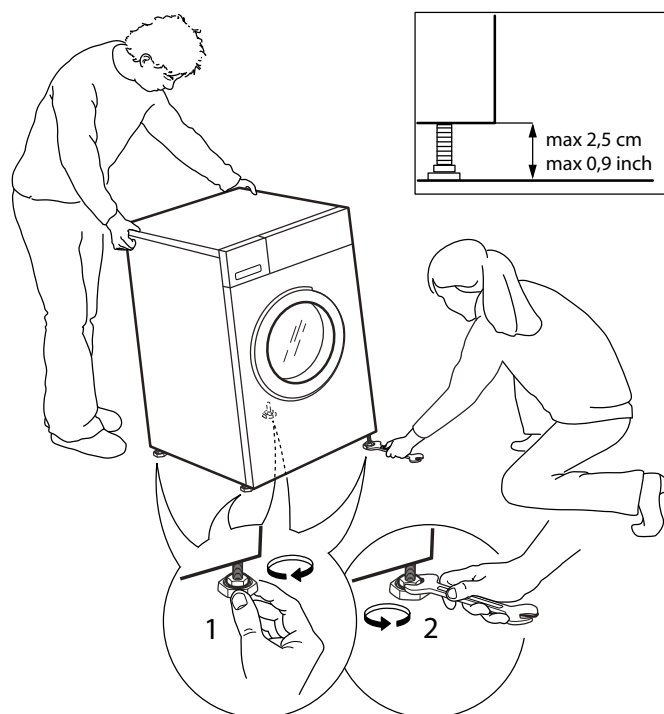
7.



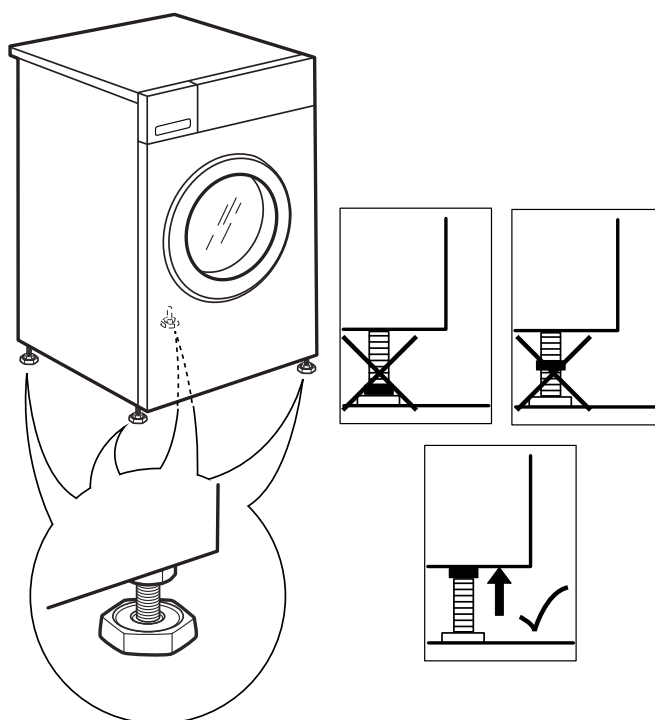
8.



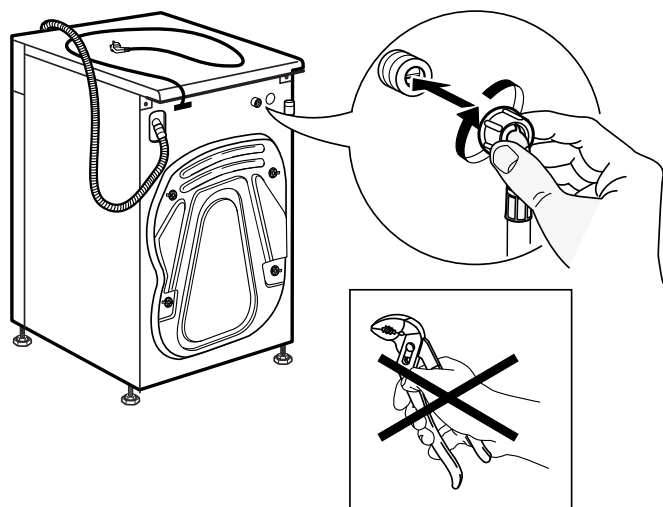
9.



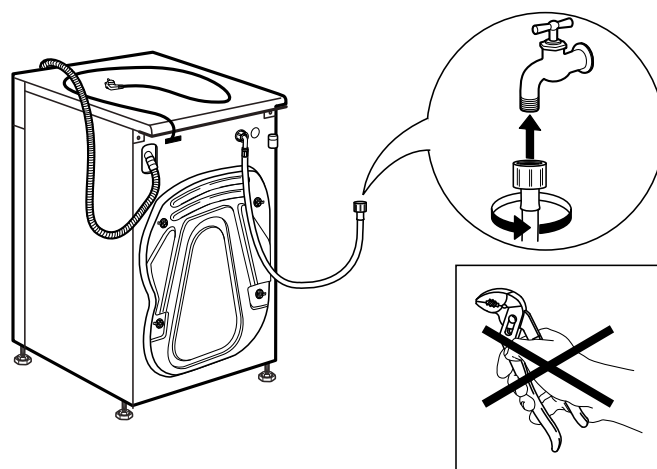
10.



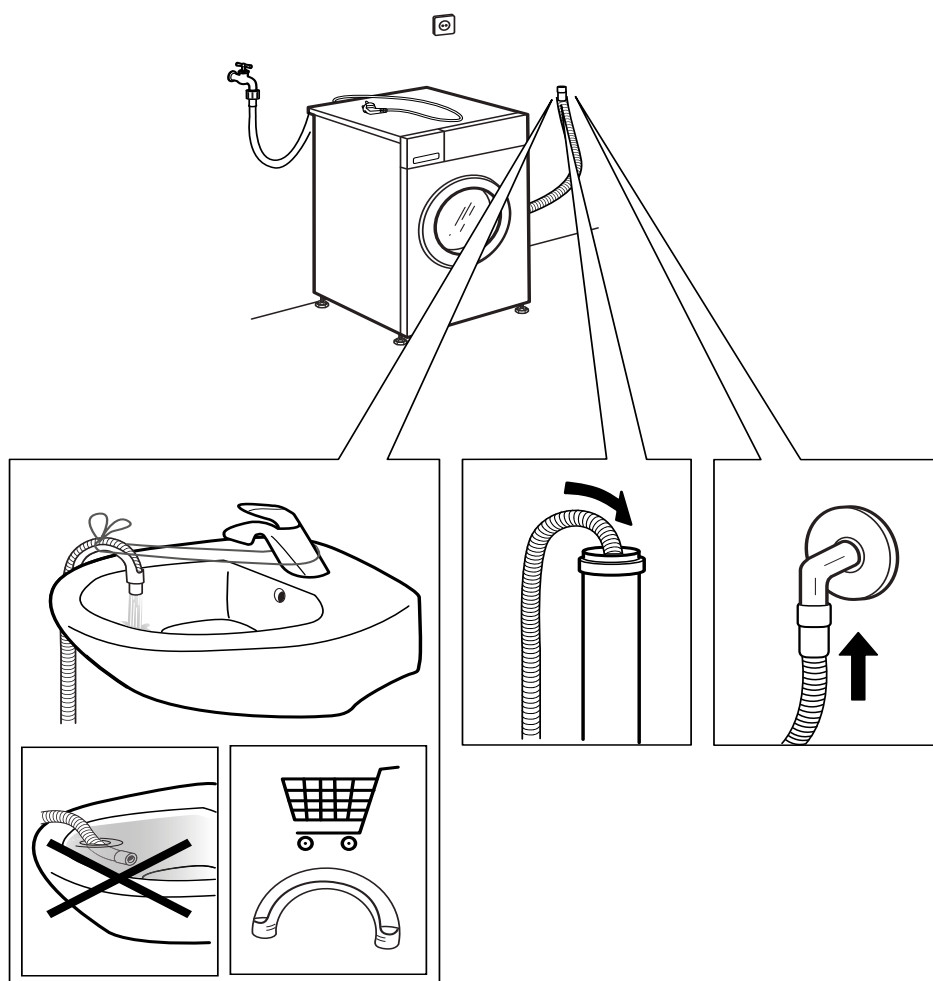
11.



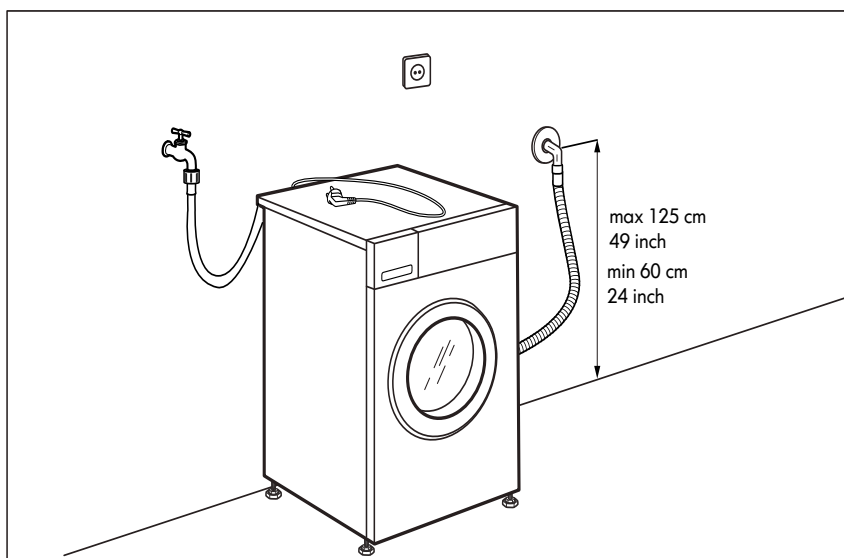
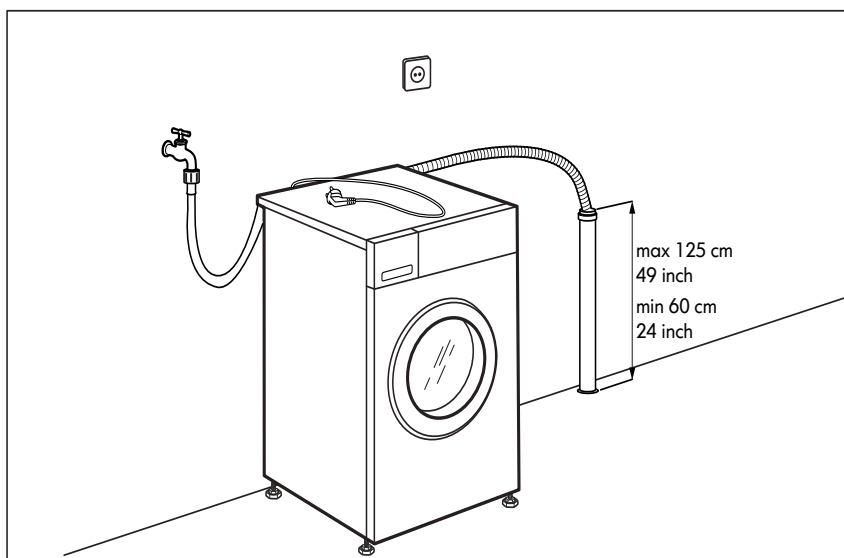
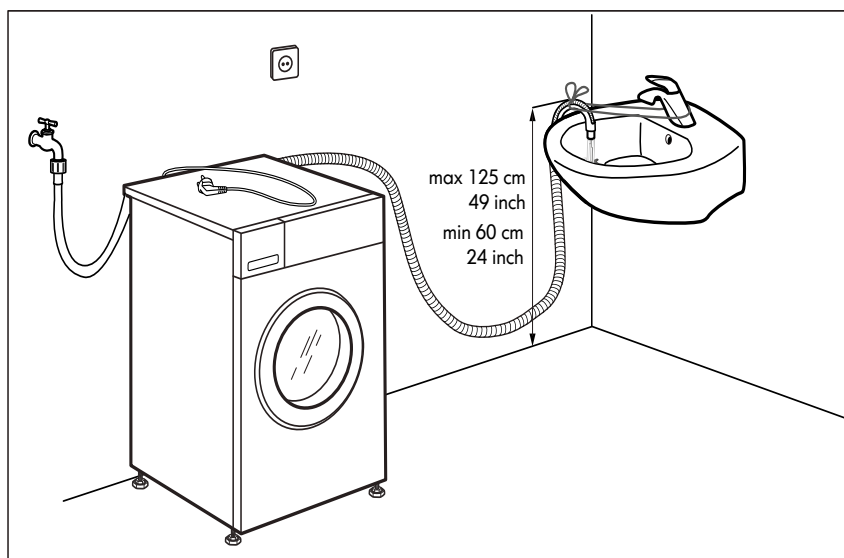
12.



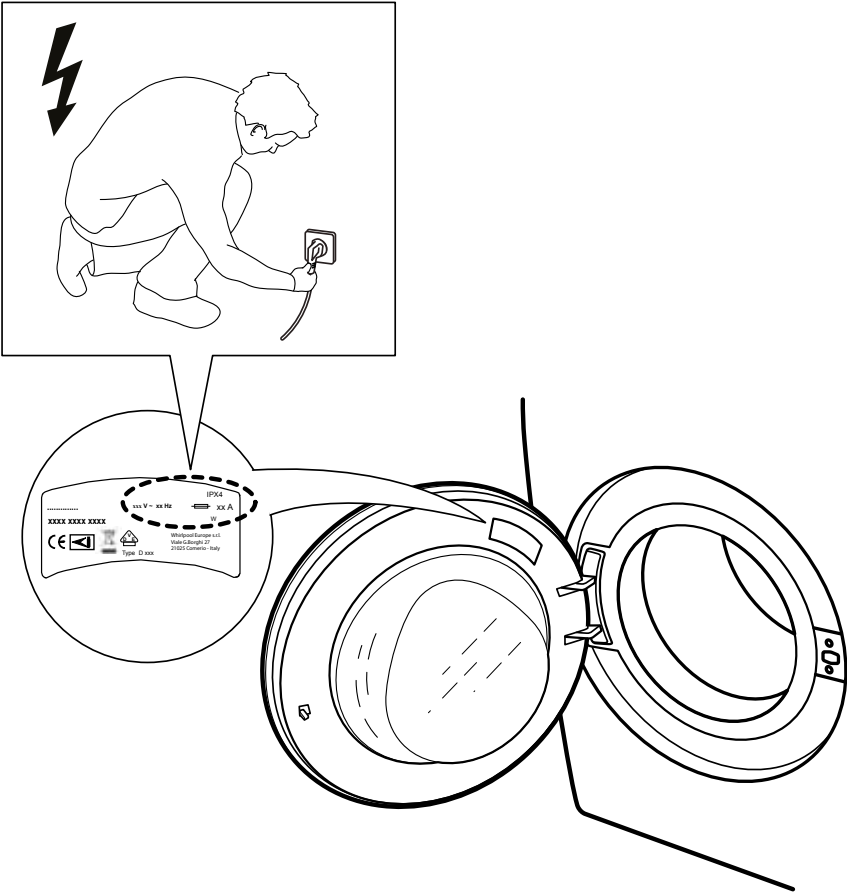
13.



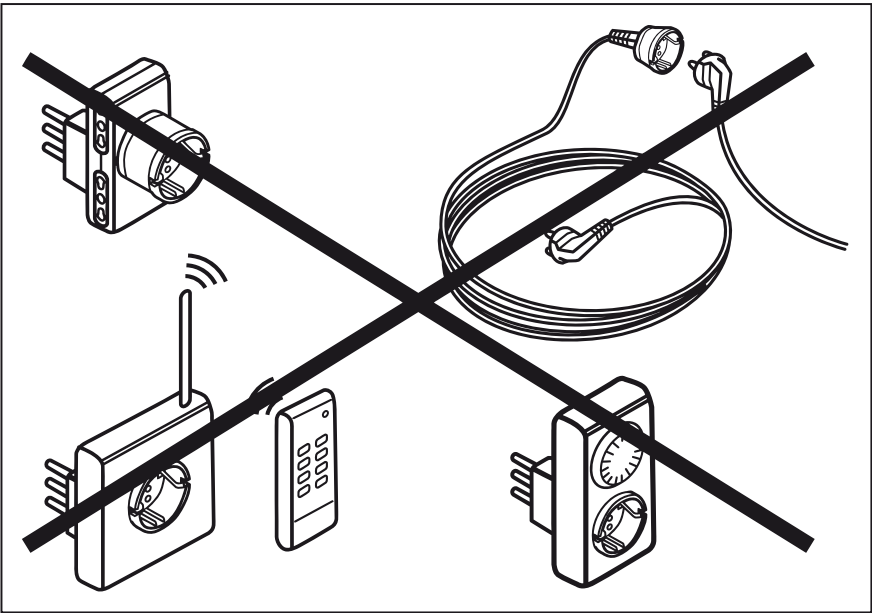
14.



15.



16.





400010773505

Wydrukowano we Włoszech

